

# Instrucțiuni de montaj și întreținere

**GEDA<sup>®</sup>**  
**LIFT 200 STANDARD**  
**LIFT 250 COMFORT**  
**FIXLIFT 250**

**Elevator înclinat**  
pentru încărcături

Capacitate portantă: max. 250 kg

An de fabricație: .....

Număr de fabricație: .....



Nr. articol	Articol	Greutate aprox. kg
2030	<b>GEDA® LIFT 200 STANDARD</b> – Capacitate portantă până la <b>200 kg</b> , Viteza de ridicare <b>25 m/min</b> (= 1 treaptă), 1 kW/230 V/50 Hz Unitatea de bază este compusă din: – <b>Troliu electric</b> 230 V/50 Hz cu cablu de 43 m (6 mm Ø), cablu întrerupător de sfârșit de cursă 21 m, sistem de comandă cu oprire de urgență și conductor de 5 m (24 V) – <b>Sanie standard</b> cu siguranță anti rupere cablu – <b>Element de capăt</b> cu rolă de ghidare cu închidere rapidă – <b>Element de bază de 2 m</b>	88
2032	<b>GEDA® LIFT 250 COMFORT</b> – Capacitate portantă până la <b>250 kg</b> , viteza de ridicare <b>30 m/min</b> (= 1 treaptă), 1,3 kW/230 V/50 Hz <b>Unitate de bază</b> ca nr. art. 2030 – <b>Unitate de comandă și întrerupător de sfârșit de cursă atașabile</b>	88
2034	<b>GEDA® FIXLIFT 250</b> – Capacitate portantă până la <b>250 kg</b> , 2 viteze de ridicare <b>19/38 m/min</b> (= 2 trepte), 0,6 kW/230 V/50 Hz <b>Unitate de bază</b> ca nr. art. 2030 – <b>Unitate de comandă și întrerupător de sfârșit de cursă atașabile</b>	88
	<b>Prelungirea unității de bază</b> <b>Segment scară 150/200 kg</b>	
3378	2 m cu piulițe inelare cupl.	9,5
3379	1 m cu piulițe inelare cupl.	5,8
3384	0,75 m cu piulițe inelare cupl.	4,9
3385	0,5 m cu piulițe inelare cupl.	4
	<b>Segment scară 200/250 kg</b>	
2888	2 m cu piulițe inelare cupl.	11,3
2889	1 m cu piulițe inelare cupl.	6,8
2890	0,75 m cu piulițe inelare cupl.	5,8
2891	0,5 m cu piulițe inelare cupl.	4,8
2907	<b>Ansamblu (10 bucăți) piulițe inelare</b> cu șaibe și șuruburi	1,1
5643	<b>Suporturi scară din aluminiu</b> escamotabili până la 5,7 m	11
	<b>Utilajul de ridicare</b>	
2893	<b>Platformă universală</b> cu protecție laterală rabatabilă	31
2862	<b>Protecție frontală</b> pentru platformă universală	3,9
2817	<b>Sistem agățare găleți</b> (atașabil pe platforma universală)	6,5
2895	<b>Platformă variabilă</b> cu protecție laterală rabatabilă (înclinare reglabilă platformă)	38
2253	<b>Platformă mare de transport</b> cu pereți laterali verticali și orizontali atașabili	55
2830	<b>Platformă pentru plăci</b> cu suport sprijin, reglabil pentru lățimi de plăci de 0,5 - 1,6 m	40
2860	<b>Platformă țigle</b> cu grilaj de protecție reglabil pe înălțime, 1 coș și 2 paleți	40
2818	<b>Cupă rabatabilă</b> cu dispozitiv de înclinare și suport de sprijin reglabil (numai pentru sanie standard)	64
	<b>Accesorii</b>	
2877	<b>Element articulare</b> la 20° până la 45° reglabil fără trepte	14
2828	<b>Element articulare</b> 20° până la 45° reglabil fără trepte, rotativ, cu articulare scurtă și lungă	16,5
2822	<b>Mecanism rulare</b> cu descărcare pe roți	12
2823	<b>Distribuitorul curentului electric de șantier</b>	8
2824	<b>Tambur cablu</b> 33 m, cablu 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> (secțiune cablu imperios necesară)	8
2829	<b>Țeavă prelungire</b> pentru suport susținere scară aluminiu până la 7,4 m	4
2884	<b>Distribuitor țigla</b>	11
2826	<b>Capră de sprijin la acoperiș</b> (reglabilă pe înălțime de la 37 - 60 cm fără trepte)	9,4
2886	<b>Cadru de deplasare</b> pentru transportul manual al unității de bază	11
	<b>Accesorii speciale</b>	
2855	<b>Sanie rabatabilă</b> cu siguranță anti rupere cablu	45
2856	<b>Cupă rabatabilă</b> (numai pentru sanie rabatabilă)	31
2804	<b>Cablu de prelungire</b> 20 m pentru sistem comandă (5 pini)	5
2879	<b>Cablu de prelungire</b> 20 m pentru sistem comandă (7 pini)	4,4



## Cuprins:

Capitolul	Pagina
<b>1</b>	<b>PREFAȚĂ.....9</b>
<b>2</b>	<b>DATE CARACTERISTICE.....10</b>
<b>3</b>	<b>UTILIZARE CORESPUNZĂTOARE CU DESTINAȚIA ȘI DOMENIU DE UTILIZARE .....11</b>
<b>4</b>	<b>SIGURANȚĂ.....12</b>
4.1	EXPLICAREA SIMBOLURILOR ȘI A SEMNIFICAȚIEI ACESTORA ..... 12
4.1.1	<i>Simbol pentru siguranța muncii</i> ..... 12
4.1.2	<i>Indicație de avertizare</i> ..... 12
4.1.3	<i>Indicație</i> ..... 12
4.2	INFORMAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ ..... 12
4.3	SIGURANȚA ÎN EXPLOATARE ..... 13
4.3.1	<i>Verificari</i> ..... 14
4.3.2	<i>Instrucțiunile de siguranță la montaj, deservire și transport</i> ..... 14
4.3.3	<i>Instrucțiunile de siguranță la întreținere</i> ..... 14
4.4	ÎNDEMN PENTRU RESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DE EXPLOATARE ..... 15
4.5	MUNCITORUL TREBUIE INSTRUIT DESPRE: ..... 15
<b>5</b>	<b>DATE TEHNICE .....16</b>
<b>6</b>	<b>DESCRIERE .....18</b>
	<i>GEDA-LIFT 200 STANDARD</i> ..... 18
6.1	COMPONENTE ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ ..... 19
6.1.1	<i>GEDA LIFT 200 STANDARD</i> ..... 20
6.1.2	<i>GEDA LIFT 250 COMFORT și FIXLIFT 250</i> ..... 20
6.1.3	<i>Comandă manuală pentru trolu GEDA-LIFT 200 STANDARD și LIFT 250 COMFORT</i> ..... 21
6.1.4	<i>Comandă manuală pentru trolu GEDA FIXLIFT 250</i> ..... 21
6.1.5	<i>Înterupător de sfârșit de cursă sus</i> ..... 21
6.1.6	<i>Înterupător de sfârșit de cursă jos (înterupător cablu detensionat)</i> ..... 22
6.2	ACCESORII..... 22
6.2.1	<i>Cadru de deplasare pentru transportul manual al unității de bază</i> ..... 22
6.2.2	<i>Mecanismul de rulare</i> ..... 23
6.2.3	<i>Capră de sprijin la acoperiș</i> ..... 23
6.2.4	<i>Distribuitor țiglă</i> ..... 24
6.2.5	<i>Distribuitorul curentului electric de șantier</i> ..... 24
<b>7</b>	<b>CERINȚE LA LOCUL DE MONTARE.....24</b>
7.1	SOL..... 24
7.2	RACORDAREA ELECTRICĂ (LA ȘANTIER) ..... 24
<b>8</b>	<b>TRANSPORT .....25</b>
<b>9</b>	<b>MONTARE.....25</b>
9.1	INDICAȚII GENERALE PRIVIND SIGURANȚA ..... 25
9.2	MONTAREA ȘI AMPLASAREA PIESELOR COMPONENTE ALE SCĂRII ..... 26
9.2.1	<i>Montarea fără elementul de articulare</i> ..... 27
9.2.2	<i>Montarea cu elementul de articulare</i> ..... 27
9.3	UTILIZAREA SUPORTULUI DE SUSȚINERE AL SCĂRII..... 29
9.4	UTILIZAREA TROLIULUI DE CABLU ..... 32
9.5	MONTAREA CABLULUI ..... 33
9.6	MONTAREA PLATFORMEI PENTRU GREUTĂȚI..... 34
9.6.1	<i>Platformă universală</i> ..... 34
9.6.2	<i>Sistem agățare găleți (pentru platforma universală)</i> ..... 36
9.6.3	<i>Platformă variabilă</i> ..... 36
9.6.4	<i>Platformă de transport de mari dimensiuni</i> ..... 38
9.6.5	<i>Platformă pentru plăci</i> ..... 40

Capitolul	Pagina
9.6.6 Platformă pentru zigle.....	41
9.6.7 Cupă rabatabilă cu dispozitivul de înclinare .....	42
9.6.8 Utilizarea cu sanie rabatabilă.....	44
9.6.9 Cupă rabatabilă la sanie rabatabilă .....	45
9.6.10 Platformă pentru plăci cu sanie rabatabilă.....	46
9.6.11 Comandă de preluare .....	46
<b>10 EXPLOATARE.....</b>	<b>47</b>
10.1 REGULI DE SIGURANȚĂ .....	47
10.2 MOD DE FUNCȚIONARE NEPERMIS.....	47
10.3 CONTROLUL SIGURANȚEI .....	48
10.4 DESERVIREA ELEVATORULUI .....	48
10.4.1 Manevrarea GEDA-LIFT 200 STANDARD și GEDA-LIFT 250 COMFORT .....	48
10.4.2 Manevrarea GEDA-FIXLIFT 250 .....	49
10.5 ÎNTRERUPEREA-SFÂRȘITUL LUCRULUI.....	49
10.6 OPRIRE ÎN CAZ DE URGENȚĂ .....	49
<b>11 DEMONTAREA (DESFACEREA) .....</b>	<b>50</b>
<b>12 DEFECȚIUNI-CAUZE-REMEDIERE.....</b>	<b>51</b>
12.1 POSIBILE AVARII ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII .....	52
12.1.1 La căderea de tensiune sau defecțiuni de motor.....	52
12.1.2 Platforma pentru încărcătură a urcat prea sus .....	52
<b>13 ÎNTREȚINERE .....</b>	<b>53</b>
13.1 VERIFICAȚI ÎNAINTE DE FIECARE ÎNCĂRCĂTURĂ .....	53
13.2 INSPECȚIA SĂPTĂMÂNALĂ/ÎNTEȚINERE.....	54
13.3 INSPECȚIA LUNARĂ/ÎNTEȚINERE .....	54
13.4 INSPECȚIA TRIMESTRIALĂ/ÎNTEȚINERE .....	54
13.5 LA FIECARE 3000 DE ORE DE FUNCȚIONARE.....	54
<b>14 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE.....</b>	<b>55</b>
<b>15 DEBARASAREA ELEVATORULUI.....</b>	<b>56</b>
<b>16 GARANȚIE.....</b>	<b>56</b>
<b>COPIE A DECLARAȚIEI DE CONFORMITATE EU.....</b>	<b>57</b>
<b>17 ANEXĂ PENTRU VERIFICAREA ANUALĂ.....</b>	<b>58</b>

## Lista de imagini:

Fig. 1 Plăcuțe de identificare .....	10
Fig. 2 Întrerupător de oprire de urgență .....	13
Fig. 3 Blocarea accesului în zona periculoasă .....	18
Fig. 4 GEDA-LIFT .....	19
Fig. 5 Troliu LIFT 200 STANDARD .....	20
Fig. 6 Troliu LIFT 250 COMFORT .....	20
Fig. 7 Troliu FIXLIFT 250 .....	20
Fig. 8 Sistem de comandă manual (1 treaptă) .....	21
Fig. 9 Sistem de comandă manual (2 treaptă) .....	21
Fig. 10 Întrerupător de sfârșit de cursă sus .....	21
Fig. 11 Întrerupător de sfârșit de cursă jos .....	22
Fig. 12 Cadru de deplasare .....	22
Fig. 13 Montarea cadrului de deplasare .....	22
Fig. 14 Mecanism de rulare .....	23
Fig. 15 Capră de sprijin la acoperiș .....	23
Fig. 16 Distribuitor de zigle .....	24
Fig. 17 Distribuitorul curentului electric de șantier .....	24
Fig. 18 Introducerea saniei în segmentul cu picior .....	26
Fig. 19 Asamblarea segmentelor de scară .....	26
Fig. 20 Montarea elementului de capăt .....	27
Fig. 21 Montarea elementului de articulare .....	27
Fig. 22 Reglarea elementului de articulare .....	27
Fig. 23 Element de articulare standard .....	28
Fig. 24 Tabelul de sarcini pentru segmentele de scară de 150/200 kg .....	29
Fig. 25 Tabel de sarcini pentru segmente de scară de 200/250 kg .....	29
Fig. 26 Gradație pentru unghiul de înclinare .....	30
Fig. 27 Suport de sprijin scară aluminiu .....	30
Fig. 28 Suspendare suport de sprijin scară aluminiu .....	30
Fig. 29 Manetă de prindere .....	31
Fig. 30 Unghiul de reglare al suportului de sprijin al scării .....	31
Fig. 31 Utilizarea troliului de cablu .....	32
Fig. 32 Fișă ștecăr troliu .....	32
Fig. 33 Montarea întrerupătorului de capăt de cursă superior .....	32
Fig. 34 Derularea cablului .....	33
Fig. 35 Trecerea cablului peste elementul de capăt .....	33
Fig. 36 Tăblie PVC element de capăt .....	33
Fig. 37 Ghidaj cablu la elementul de articulare .....	33
Fig. 38 Atârnarea cablului la sanie .....	34
Fig. 39 Blocatorul cu resort la sanie .....	34
Fig. 40 Asamblarea platformei universale .....	34
Fig. 41 Protecție frontală pentru platformă universală .....	35
Fig. 42 Montarea platformei universale .....	35
Fig. 43 Platformă universală .....	35
Fig. 44 Sistem de agățare găleți .....	36
Fig. 45 Montarea peretelui lateral la platforma variabilă .....	36
Fig. 46 Suportți telescopici platformă variabilă .....	37
Fig. 47 Platformă variabilă .....	37
Fig. 48 Rabatarea peretelui lateral și a protecției laterale .....	37
Fig. 49 Montarea pereților frontali ai platformei de transport .....	38
Fig. 50 Montarea platformei de transport de mari dimensiuni .....	38
Fig. 51 Platformă de transport .....	38
Fig. 52 Scoaterea suportților telescopici de susținere .....	39
Fig. 53 Mutarea pereților frontali .....	39
Fig. 54 Platformă pentru plăci .....	40
Fig. 55 Sprijinirea benzii de rulare a scării .....	40

Fig. 56 Platformă pentru țigle.....	41
Fig. 57 Coș pentru platformă pentru țigle .....	41
Fig. 58 Cupă rabatabilă cu dispozitiv de înclinare .....	42
Fig. 59 Montarea cupei rabatabile .....	42
Fig. 60 Dispozitiv de înclinare .....	43
Fig. 61 Montarea cablului la dispozitivul de înclinare .....	43
Fig. 62 Golirea cupei rabatabile .....	44
Fig. 63 Sanie rabatabilă .....	44
Fig. 64 Placă de pornire la elementul de capăt .....	44
Fig. 65 Tăblie PVC Montarea cablului.....	45
Fig. 66 Tăblie PVC Întrerupător de sfârșit de cursă .....	45
Fig. 67 Cupă rabatabilă la sania rabatabilă.....	45
Fig. 68 Platformă pentru plăci cu sanie rabatabilă .....	46
Fig. 69 Comandă de preluare .....	46
Fig. 70 Întrerupător de transport.....	46
Fig. 71 Sistem de comandă manual cu o treaptă .....	48
Fig. 72 Sistem de comandă manual în două trepte .....	49
Fig. 73 Aerisirea frânei.....	52



# 1 Prefață

## Cui se adresează instrucțiunile de utilizare și montaj?

- personalului însărcinat cu montajul și deservirea utilajului
- personalului însărcinat cu întreținerea utilajului (curățare/întreținere)

## Ce conțin aceste instrucțiuni de utilizare și montaj?

Aceste instrucțiuni de utilizare și montaj vă oferă informații despre

- Utilizarea corespunzătoare
- Pericole potențiale
- Siguranță
- Montare
- Exploatare
- Remedierea defecțiunilor
- Serviciul clienți

Aceste instrucțiuni de utilizare oferă informații importante ce stau la baza exploatării sigure și eficiente a utilajului. S-a pornit de la ideea că utilajul este echipat cu toate opțiunile de exploatare posibile.

## Ce ar trebui să întreprindeți imediat!

**Înainte de executarea montajului și punerii în funcțiune, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și montaj, acordând o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță.**

## Ce nu conțin aceste instrucțiuni de utilizare și montaj?

**Acest manual cu instrucțiuni de utilizare și montaj nu conține instrucțiuni pentru reparații!**

În acest manual cu instrucțiuni de utilizare și montaj nu găsiți informații privind repararea.

## La ce anume trebuie să fiți atenți la revânzarea utilajului?

La revânzarea utilajului înmânați noului proprietar manualul cu instrucțiunile de utilizare și montaj cu evidența reviziei anuale, dar și lista părților componente.

## 2 Date caracteristice

Acest manual s-a elaborat pentru tipul:

**GEDA-LIFT 200 STANDARD, GEDA-LIFT 250 COMFORT, GEDA-FIXLIFT 250**

<b>GEDA®</b>		28634
Dechentreiter GmbH & Co. KG D-86663 Asbach - Bäumenheim		<b>CE</b>
<b>GEDA® LIFT 200 STANDARD</b>		
Max. Tragfähigkeit 200 kg		
Baujahr	Fabr.Nr.	
Drehzahl 1350 1/min	Zugkraft Winde max. 250 kg	
Hubgeschwindigkeit max. 22 m/min	IP 44	60 % ED
Seillänge max. 63 m, Rundlitzenseil Ø 6 mm 6x19 Standard, verzinkt, Kreuzschlag rechtsgängig Mindest-/Rechnerische Bruchkraft 19/22 kN		
P = 1,0 kW	230V 50Hz 6,4A	C <sub>B</sub> = 60µF

GEDA-LIFT 200 STANDARD

<b>GEDA®</b>		28633
Dechentreiter GmbH & Co. KG D-86663 Asbach - Bäumenheim		<b>CE</b>
<b>GEDA® LIFT 250 COMFORT</b>		
Max. Tragfähigkeit 250 kg		
Baujahr	Fabr.Nr.	
Drehzahl 2780 1/min	Zugkraft Winde max. 300 kg	
Hubgeschwindigkeit max. 30 m/min	IP 44	60 % ED
Seillänge max. 83 m, Rundlitzenseil Ø 6 mm 6x19 Standard, verzinkt, Kreuzschlag rechtsgängig Mindest-/Rechnerische Bruchkraft 19/22 kN		
P = 1,3 kW	230V 50Hz 8,6A	C <sub>A</sub> = 80µF C <sub>B</sub> = 40µF

GEDA-LIFT 250 COMFORT

<b>GEDA®</b>		28635
Dechentreiter GmbH & Co. KG D-86663 Asbach - Bäumenheim		<b>CE</b>
<b>GEDA® FIXLIFT 250</b>		
Max. Tragfähigkeit 250 kg		
Baujahr	Fabr.Nr.	
Drehzahl 1300/2700 1/min	Zugkraft Winde max. 300 kg	
Hubgeschwindigkeit max. 19/38 m/min	IP 44	60 % ED
Seillänge max. 83 m, Rundlitzenseil Ø 6 mm 6x19 Standard, verzinkt, Kreuzschlag rechtsgängig Mindest-/Rechnerische Bruchkraft 19/22 kN		
P = 0,6/1,2 kW	230V 50Hz 7/8A	C <sub>A</sub> = 80µF C <sub>B</sub> = 40µF

Plăcuță de identificare GEDA-FIXLIFT 250

Fig. 1 Plăcuțe de identificare

### Adresa producătorului:

**GEDA®**  
ORIGINAL

Mertinger Straße 60  
D-86663 Asbach-Bäumenheim  
Telefon +49 (0)9 06 / 98 09-0  
Telefax +49 (0)9 06 / 98 09-50  
Email: info@geda.de  
WWW: <http://www.geda.de/>

### Marcaj-CE

Utilajul poartă simbolul CE

**Țara de origine:** Fabricat în Germania

### 3 Utilizare corespunzătoare cu destinația și domeniu de utilizare



Utilajul este un elevator înclinat care, odată montat, servește transportului bunurilor și a materialelor de construcție în timpul lucrărilor de construcție. Utilizarea sa în alt scop, cum ar fi de exemplu transportul persoanelor este considerată ca fiind necorespunzătoare. Producătorul/furnizorul nu își asumă răspunderea pentru pagubele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare. Răspunderea o poartă doar utilizatorul.

- Utilizarea elevatorului GEDA este permisă numai pentru transportarea bunurilor și a materialelor de construcție pentru efectuarea lucrărilor de construcții.

#### Utilizarea corespunzătoare cu destinația presupune următoarele:

- respectarea condițiilor de montaj, de deservire și de întreținere specificate de către producător (în instrucțiunile de utilizare și montaj).
- luarea în considerare a comportamentului necorespunzător previzibil al altor persoane.
- respectarea normelor naționale.

#### Urmările utilizării necorespunzătoare a utilajului pot fi

- pericol de moarte sau accidentare pentru utilizator sau o terță persoană.
- deteriorarea utilajului sau alte pagube materiale.

#### Cerințe pentru personalul însărcinat cu montajul

Utilajul poate fi montat, deservit și întreținut doar de către persoane calificate (competente) care, pe baza calificării, a cunoștințelor și experienței lor, sunt conștiente de pericole și garantează utilizarea corespunzătoare a acestuia. Pentru lucrările de montare, demontare și întreținere aceste persoane sunt selectate de întreprinzător.

#### Personalul de deservire

Utilajul poate fi operat doar de către acele persoane care, pe baza calificării, a cunoștințelor și a experienței lor, garantează utilizarea corespunzătoare a acestuia. Aceste persoane trebuie

- să fie selectate de întreprinzător.
- să fie instruite corespunzător și să fie informate despre pericole.
- să fie familiarizate cu instrucțiunile de utilizare și montaj.
- să acorde atenție normelor naționale

#### Pericole potențiale



**În ciuda tuturor măsurilor luate, există pericole remanente.**

**Aceste pericole remanente pot fi pericole potențiale care nu sunt evidente, ca de ex.:**

- răniri din cauza lucrărilor necoordonate.
- pericole datorate defecțiunilor la sistemul de comandă.
- pericol în timpul lucrărilor la instalația electrică.
- pericol din cauza defectării mijlocului de ridicare a sarcinilor.
- pericol din cauza căderii sarcinii asigurate necorespunzător.
- pericol din cauza vitezei ridicate a vântului (> 45 km/h).

## 4 Siguranță

### 4.1 Explicarea simbolurilor și a semnificației acestora

#### 4.1.1 Simbol pentru siguranța muncii



Acest simbol însoțește toate instrucțiunile de siguranță, nerespectarea acestora ducând la periclitarea vieții și a sănătății persoanelor. Respectați aceste indicații și procedați cu grijă!

#### 4.1.2 Indicație de avertizare

**ATENȚIE** montată în locurile, în care sunt indicații resp. interdicții și interziceri pentru prevenirea pagubelor materiale care ar duce la deteriorarea utilajului.

#### 4.1.3 Indicație

**INDICAȚIE** există în acele locuri unde informațiile servesc utilizării rentabile a utilajului, respectiv unde se indică procesul de muncă corect.

### 4.2 Informații generale de siguranță

Utilajul este construit la cele mai înalte standarde tehnice și prezintă siguranță în funcționare. Dar există posibilitatea ca instalația să dispună de locuri și componente care nu pot fi protejate fără ca funcționarea și manevrabilitatea să nu fie afectate. Din acest motiv, pentru protecția personalului și a utilajului, se impune o experiență vastă din partea utilizatorului în aplicarea regulilor de siguranță. Acest utilaj poate prezenta pericole, dacă este deservit de persoane necalificate, respectiv dacă nu este utilizat conform destinației.

- Înaintea transportului, montării, punerii în funcțiune, demontării și întreținerii citiți cu atenție și respectați instrucțiunile de utilizare și montaj!

**Citiți și înțelegeți mai întâi instrucțiunile de utilizare și montaj, deoarece în timpul efectuării lucrărilor este prea târziu!**

- Păstrați instrucțiunile de utilizare și montaj în loc accesibil, în apropierea utilajului.
- Ca o completare la instrucțiunile de utilizare și montaj sunt valabile reglementările specifice fiecărei țări în care se utilizează utilajul, aceste reglementări având caracter general și obligatoriu cu scopul prevenirii accidentelor și al protecției mediului (de ex. purtarea echipamentului individual de protecție cum ar fi cască de protecție, pantofi de protecție, etc).
- Acordați atenție panourilor indicatoare și de avertizare.
- Lucrați cu îmbrăcăminte strânsă pe corp, pantofi și cască de protecție. Nu purtați bijuterii cum ar fi lanțuri și inele. Există pericol de accidentare prin agățarea sau prinderea acestora.
- În caz de rănire sau accidentare anunțați imediat un medicul.



## Urmările nerespectării instrucțiunilor de siguranță

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate periclita sănătatea persoanelor, respectiv poate avea efecte negative asupra mediului și utilajului. La nerespectarea acestor indicații se pierde orice drept la pretențiile de despăgubire.

## Cerințe pentru personalul însărcinat cu deservirea

Vezi cap. Deservire

### 4.3 Siguranța în exploatare

- Utilajul trebuie montat și demontat în conformitate cu instrucțiunile de montaj sub îndrumarea întreprinzătorului și de către un specialist stabilit de către acesta.
- Aparatul se amplasează în poziție fixă și sigură și se asigură cu cuie în sol și pământ sau se fixează cu șuruburi și dibluri.
- Se va respecta capacitatea portantă a elevatorului: Aceasta depinde în funcție de lungimea elevatorului, de înclinația scărilor și dacă se lucrează cu sau fără suporturi de susținere a scării. Vezi gradația de înclinare precum și tabelul cu sarcini înscrise pe picior.
- Utilajul trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile și doar în stare tehnică excepțională, luând în calcul normele de siguranță și sursele de pericole.
- Defecțiunile ce pot afecta siguranța, trebuie remediate imediat.
- În cazul în care se observă modificări la utilaj sau la comportamentul acestuia în timpul funcționării, ce pot avea relevanță pentru operarea în siguranță a acestuia, utilajul trebuie oprit imediat și avaria trebuie raportată șefului de lucrare sau persoanei desemnate de acesta.
- Nu executați modificări la utilaj, nu-l completați și nu-l împrejmuțiți. Cele menționate mai sus se referă și la montarea și reglarea dispozitivelor de siguranță, ca de ex. întrerupătoarele de sfârșit de cursă.
- Nu modificați, nu îndepărtați, nu ocoliți sau șuntați dispozitivele de siguranță.
- Schimbați imediat panourile indicatoare și de avertizare, cât și inscripțiile dacă acestea sunt deteriorate sau ilizibile.
- În situațiile în care personalul sau utilajul sunt periclitate, utilajul se oprește la apăsarea butonului OPRIRE DE URGENȚĂ la sistemul de comandă manual (1).
- Dacă viteza vântului > 45 km/h, opriți utilajul și coborâți platforma de încărcare. (la intensitatea vântului de 6 se aude un fluierat în cablurile de sârmă!)



Fig. 2 Întrerupător de oprire de urgență

- Nu utilizați utilajul, dacă din cauza acestuia se pune în pericol siguranța persoanelor, a mijlocului de ridicare sau a încărcăturii.
- Cu excepția locului de acces la mijlocul de ridicare, întreprinzătorul nu trebuie să permită accesul la locul de încărcare inferior, care este considerat zonă periculoasă.

### 4.3.1 Verificari

**GEDA LIFT** este un utilaj în conformitate cu directiva privind utilajele CE 2006/42/CE. O copie a declarației de conformitate este inclusă în cadrul acestor instrucțiuni de exploatare.

#### Verificări după fiecare montaj → vezi capitolul 13.1

##### Următoarele verificări au fost executate deja de către fabrică:

- Verificare dinamică cu sarcină utilă de 1,1 ori.
- Verificări electrice conform EN 60204
- Verificări ale funcțiilor.

##### Verificări repetate:

- În conformitate cu normele naționale, înaintea punerii în funcțiune se impun atât verificări repetate, cât și verificări intermediare.

##### **INDICAȚIE**

GEDA recomandă executarea unei repetare anuale a verificării. La solicitări intense (de ex. Regim de funcționare în mai multe schimburi) aceasta se verifică la intervale de timp mai scurte.

- Rezultatele verificărilor repetate pot fi păstrate în scris în anexă.

### 4.3.2 Instrucțiuni de siguranță la montaj, deservire și transport

- Înaintea începerii lucrului la locul de intervenție se asigură mediul de lucru, de ex. obstacolele din zonele de lucru și de acces, portanța solului și protecția necesară pentru construcție în domeniul de circulație publică.
- Încărați și transportați utilajul numai în stare demontată, împachetat și bine ancorat.
- Asigurați utilajul contra utilizării neautorizate (deconectați-l de la rețea!) La finalul utilizării/pauze comanda manuală nu se va lăsa să atârne ci se va scoate și se va păstra sub cheie.
- La încărcarea pe platformă, materialele care pot aluneca sau sunt mai înalte decât marginea platformei trebuie asigurate, deoarece ele pot cădea (gândiți-vă la rafalele de vânt ce apar instantaneu).
- Nu staționați sau nu lucrați sub platforma de încărcare!
- Nu așezați obiecte sub platforma de încărcare.
- Încărați locul de încărcare în centrul și luați în considerare capacitatea portantă maximă.
- Nu sunt permise încărcăturile suspendate.
- Utilizarea în poziție verticală nu este permisă.
- Verificați să nu existe defecțiuni; zgomote și lipsuri evidente. Raportați modificările sau defecțiunile constatate șefului de lucrare sau persoanei desemnate de acesta. Dacă este cazul se oprește imediat utilajul și se asigură.
- Nu este permis accesul pe utilajului de ridicare!

### 4.3.3 Instrucțiuni de siguranță la întreținere

- Înaintea efectuării operațiilor de întreținere scoateți ștecherul!
- Întreținerea și lucrările de reparații trebuie executate doar de către persoane calificate autorizate. Aici trebuie luate în considerare și sursele de pericole specifice când se execută lucrări la instalația electrică.
- După terminarea lucrărilor de întreținere trebuie montate din nou, profesional, toate dispozitivele de protecție.
- Completările sau modificările voluntare ale utilajului prejudiciază siguranța și nu sunt permise.
- Componentele trebuie să satisfacă cerințele tehnice ale producătorului. Recomandare: Folosiți doar componente originale GEDA.

#### 4.4 Îndemn pentru respectarea instrucțiunilor de exploatare

Instrucțiunile de exploatare sunt reguli stabilite de întreprinzător pentru o exploatare mai sigură. Aici este vorba de instrucțiuni elaborate de către întreprinzător în virtutea dreptului său de coordonare, a căror respectare este obligatorie. Datorită existenței normelor de siguranță, lucrătorii sunt obligați să urmeze aceste instrucțiuni.

Datoria generală a întreprinzătorilor este elaborarea și prezentarea instrucțiunilor de utilizare, la baza cărora trebuie să se afle normele pentru evitarea accidentelor din "Norme generale".

Pentru a se putea evita accidentele de muncă, întreprinzătorul derivă din aceste norme dispoziții, iar este de datoria întreprinzătorului ca să instruiască

persoana asigurată atât despre pericolele ce pot apărea în timpul activităților celui din urmă, cât și despre modul de evitare a acestora. Stabilirea acestor dispoziții de către întreprinzător se face cu ajutorul instrucțiunilor de utilizare.

Aceste instrucțiuni de utilizare trebuie completate cu normele naționale pentru prevenirea accidentelor și protecția mediului! de ex.:

EN 60204-1 și Liniile directoare CE

- 89/655/CEE privind regulile minime pentru siguranță și protecția sănătății la utilizarea de către executant în timpul lucrului a mijloacelor de lucru.

#### 4.5 Muncitorul trebuie instruit despre:

- Pericolele ce pot apărea la lucrul cu platformele transportatoare de încărcături, măsurile de siguranță și regulile de comportament, inclusiv măsuri în caz de accident și acordarea primului ajutor.
- Modul și dimensiunea controlului regulat pentru stabilirea siguranței utilajului (vezi cap. 13).
- Întreținere
- Remedierea deranjamentelor la funcționare.
- Protecția mediului.
- Manipularea în siguranță a instalației electrice.
- Prin instrucțiuni și verificări executantul trebuie să asigure curățenia și vederea de ansamblu la locul de instalare a utilajului.
- Competențele la instalare și dezinstalare (montare/demontare), exploatare și întreținere trebuie să fie stabilite clar și respectate de tot personalul, pentru a nu se întreprinde acțiuni incompetente sub aspectul siguranței.
- Utilizatorul este obligat să deservească utilajul doar dacă acesta este într-o stare impecabilă. El este obligat, ca în cazul în care observă modificări ce ar putea afecta siguranța în exploatare a utilajului, să raporteze imediat cele constatate superiorului.
- Acordați atenție panourilor indicatoare și de avertizare.
- Utilizatorul nu trebuie să permită accesul persoanelor neautorizate la utilaj.

## 5 Date tehnice

### GEDA® LIFT 200 STANDARD

- Putere motor	1,0 kW
- Curent motor	6,4 A
- Durată de conectare (ED)	60 %
- Tip de protecție	IP 44
- Greutate troliu (cu cablu de 43 m):	56 kg
- lungime max. bandă rulare scară până la jgeab:	19 m
- Viteza de ridicare:	25 m/min.
- Capacitate portantă max.:	200 kg
- Lungimea unei secțiuni de scară:	0,5 m / 0,75 m / 1 m / 2 m
- Dimensiuni de ex. pentru 18,3 m (elevator ambalat)	2,2 m x 0,8 m x 1,15 (1,45 m)
- Lungime cablu	43 m, max. 63 m

### GEDA® LIFT 250 COMFORT

- Putere motor	1,3 kW
- Curent motor	8,6 A
- Durată de conectare (ED)	60 %
- Tip de protecție	IP 44
- Greutate troliu (cu cablu de 43 m):	48 kg
- lungime max. bandă rulare scară până la jgeab:	19 m
- Viteza de ridicare:	30 m/min.
- Capacitate portantă max.:	250 kg
- Lungimea unei secțiuni de scară:	0,5 m / 0,75 m / 1 m / 2 m
- Dimensiuni de ex. pentru 18,3 m (elevator ambalat)	2,2 m x 0,8 m x 1,15 (1,45 m)
- Lungime cablu	43 m, 63 m, max. 83 m

### GEDA® FIXLIFT 250

- Putere motor	0,6/1,2 kW
- Curent motor	7/8 A
- Durată de conectare (ED)	60 %
- Tip de protecție	IP 44
- Greutate troliu (cu cablu de 43 m):	48 kg
- lungime max. bandă rulare scară până la jgeab:	19 m
- Viteza de ridicare:	19/38 m/min.
- Capacitate portantă max.:	250 kg
- Lungimea unei secțiuni de scară:	0,5 m / 0,75 m / 1 m / 2 m
- Dimensiuni de ex. pentru 18,3 m (elevator ambalat)	2,2 m x 0,8 m x 1,15 (1,45 m)
- Lungime cablu	43 m, 63 m, max. 83 m

### În general:

- Grup transmisie troliu	"M2" conform FEM 1001 Caietul 2
- Nivelul emisiei de zgomot (Constanta de siguranță a măsurătorii este de 4 dB (A))	$L_{PA} < 78$ dB (A)
- Presiune dinamică conf. pr EN 12158-2: în timpul montajului	$q = 100$ N/m <sup>2</sup> (= 45 km/h)
în funcțiune	$q = 100$ N/m <sup>2</sup> (= 45 km/h)
scos din funcțiune	mijlocul de ridicare la sol



**Unitatea de bază este compusă din:**

- 1 troliu electronic 230 V/50 Hz cu cablu de 43 m - 6 mm DIN 3060 SE 1770 forța de rupere minimă 19,7 kN
- Întreprupător de sfârșit de cursă cu conductor de 21 m (poate fi introdus la LIFT 250 COMFORT și FIXLIFT 250)
- Sistem comandă manual cu conductor de 5 m (poate fi introdus la LIFT 250 COMFORT și FIXLIFT 250)
- Sanie standard cu siguranță anti rupere cablu
- 1 picior 2 m
- element de capăt

**Prelungirea elevatorului înclinat****GEDA-LIFT 200 STANDARD, GEDA-LIFT 250 COMFORT, GEDA-FIXLIFT 250**

	cu segmente scară 150/200 kg	cu segmente scară 200/250 kg
- Segment scară 2 m cu piulițe inelare complet	9,5 kg	11,3 kg
- Segment scară 1 m cu piulițe inelare complet	5,8 kg	6,8 kg
- Segment scară 0,75 m cu piulițe inelare complet	4,9 kg	5,8 kg
- Segment scară 0,5 m cu piulițe inelare complet	4 kg	4,8 kg
- Suport susținere scară aluminiu 5,7 m	11 kg	11 kg
- Prelungire 2,0 m la suport susținere scară aluminiu	4 kg	4 kg

**Utilajul de ridicare**

- Platformă universală cu protecție laterală rabatabilă	31 kg
- Protecție frontală pentru platformă universală	3,9 kg
- Sistem agățare găleți atașabil pe platforma universală	6,5 kg
- Platformă variabilă cu protecție laterală rabatabilă	38 kg
- Platformă mare de transport cu pereți laterali verticali și orizontali atașabili (înclinare reglabilă platformă)	55 kg
- Platformă pentru plăci cu suport sprijin, reglagil pentru lățimi de plăci de 0,5 până la 1,6 m	40 kg
- Platformă țigle cu grilaj de protecție reglabil pe înălțime, coș și 2 paleți	40 kg
- Cupă rabatabilă cu dispozitiv de înclinare (numai pentru săniile standard)	64 kg

**Accesorii**

- Element articulare 20° până la 45° reglabil fără trepte, rotativ, cu articulare scurtă și lungă	16,5 kg
- Element articulare la 20° până la 45° reglabil fără trepte	14 kg
- Mecanism rulare cu descărcare pe roți	12 kg
- Distribuitorul curentului electric de șantier	8 kg
- Tambur cablu cu 33 m, 3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	8 kg
- Țeavă prelungire pentru suport susținere scară aluminiu până la 7,4 m	4 kg
- Cadru de deplasare pentru transportul manual al unității de bază	11 kg
- Distribuitor țigle	11 kg
- Capră de sprijin la acoperiș	9,4 kg

**Accesorii speciale**

- Sanie rabatabilă cu siguranță anti rupere cablu	45 kg
- Cupă rabatabilă la sanie rabatabilă	31 kg

## 6 Descriere

- Toate elevatoarele înclinate GEDA se pot monta până la o lungime a secțiunii șinei de 19 m până la jgeab.
- Montajul se realizează fără scule direct la locul de intervenție.
- Șinele ușoare facil de mânuit se introduc una în cealaltă și se înșurubează manual.
- Elevatorul se decuplează automat când ajunge la capătul superior sau inferior sau dacă se detensionează cablul.
- Diferitele mijloace de preluare a greutății (vezi cap. 5) sunt aceleași pentru toate cele trei variante.
- Dacă piciorul este prelungit cu profile de scară consolidate, capacitatea maximă portantă se mărește la 250 kg, cum se poate citi și în indicațiile privind capacitatea portantă înscrise pe picior (vezi Fig. 24 și Fig. 25)
- În afară de locul de acces la utilajul de ridicare, zonele periculoase trebuie marcate și accesul în acestea trebuie blocat.
- Exploatarea se realizează prin intermediul comenzii manuale în afara zonei de pericol.

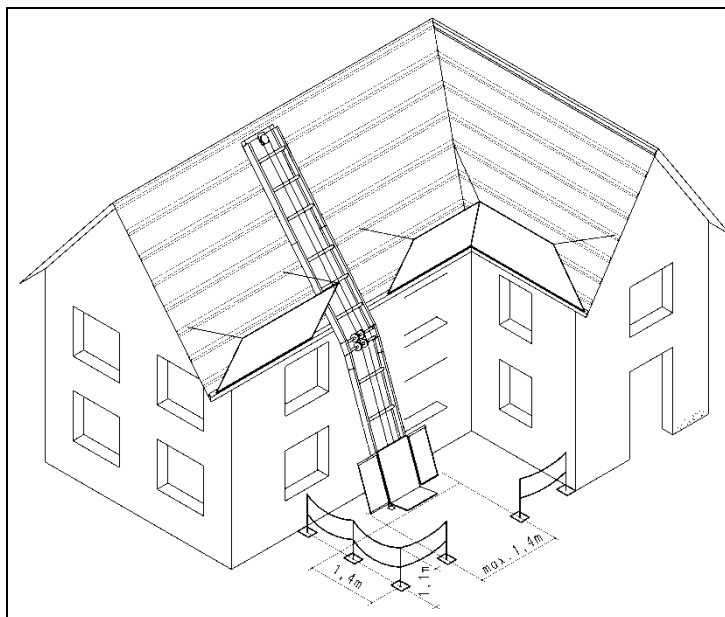


Fig. 3 Blocarea accesului în zona periculoasă

### GEDA-LIFT 200 STANDARD

- 1 viteză de ridicare  
Viteza de ridicare a saniei max. 25 m/min.
- Cu ajutorul comenzii manuale se exploatează elevatorul.
- La comanda manuală se poate selecta direcția sus și jos.

### GEDA-LIFT 250 COMFORT

- 1 vitezele de ridicare  
Viteza de ridicare a saniei max. 30 m/min.
- Cu ajutorul comenzii manuale atașabile se exploatează elevatorul.
- La comanda manuală se poate selecta direcția sus și jos.

### GEDA-FIXLIFT 250

- 2 vitezele de ridicare  
Pornirea și oprirea cu 19 m/min. intermediar viteza de ridicare a saniei este de max. 38 m/min.
- Cu ajutorul comenzii manuale atașabile se exploatează elevatorul.
- La comanda manuală se poate selecta direcția sus și jos în două trepte de viteză.

## 6.1 Componente și elemente de comandă

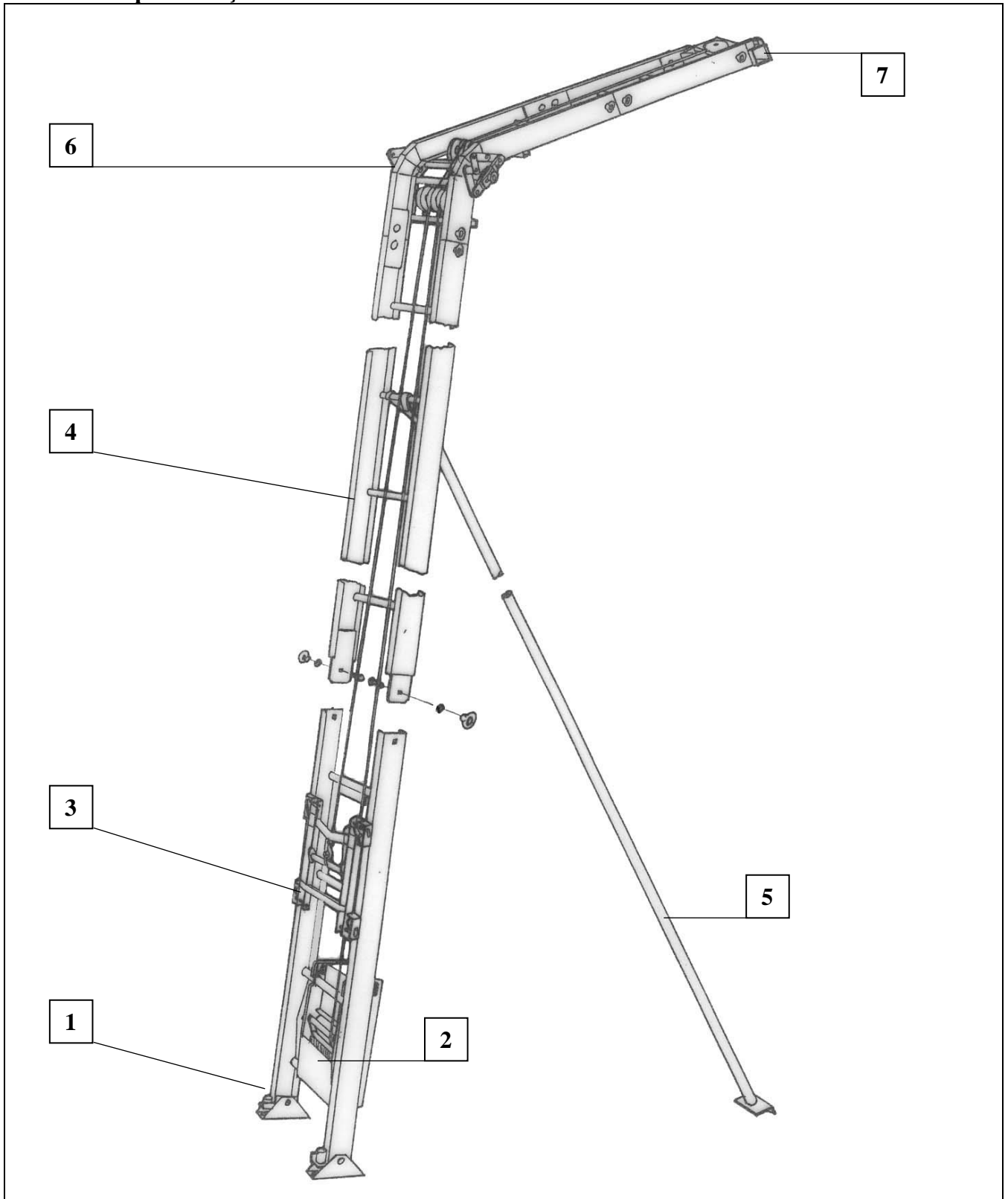


Fig. 4 GEDA-LIFT

1 = element scară picior  
 2 = trolu  
 3 = sanie standard  
 4 = secțiune scară

5 = Suport susținere scară aluminiu, escamotabil  
 6 = element articulare  
 7 = element de capăt

### 6.1.1 GEDA LIFT 200 STANDARD

Comanda manuală la întrerupătoarele de început și sfârșit de cursă sunt conectate fix la troliu la modelul GEDA-LIFT 200 STANDARD.

- 1 = troliu "GEDA-LIFT 200 STANDARD"
- 2 = conductor comandă
- 3 = conductor rețea cu ștecăr
- 4 = conductor întrerupător de sfârșit de cursă

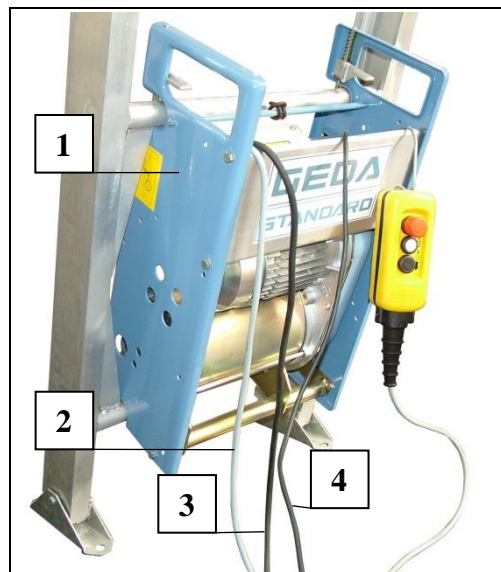


Fig. 5 Troliu LIFT 200 STANDARD

### 6.1.2 GEDA LIFT 250 COMFORT și FIXLIFT 250 Troliu LIFT 250 COMFORT

Comanda manuală și întrerupătorul de început - sfârșit de cursă sunt conectate la troliu LIFT 250 COMFORT și FIXLIFT 250 prin intermediul prizei și astfel se pot scoate.

- 1 = troliu "GEDA-LIFT 250 COMFORT"
- 2 = priză 5 pini (gri) pentru comanda manuală
- 3 = priză 3 pini (gri) pentru întrerupătorul de sfârșit de cursă superior
- 4 = conductor rețea cu ștecăr

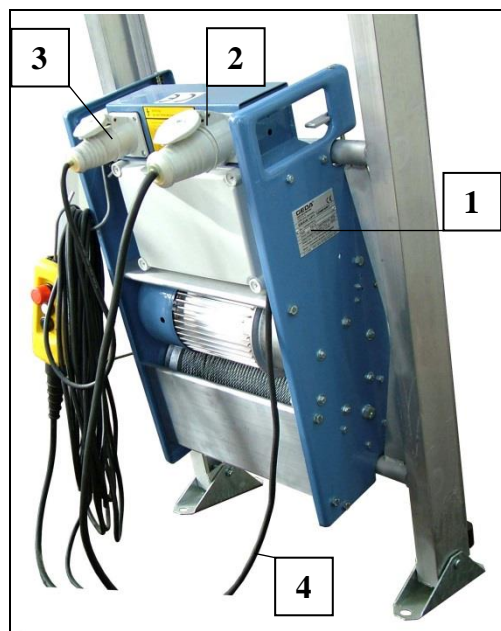


Fig. 6 Troliu LIFT 250 COMFORT

- 5 = priză 7 pini (albastră) pentru comanda manuală

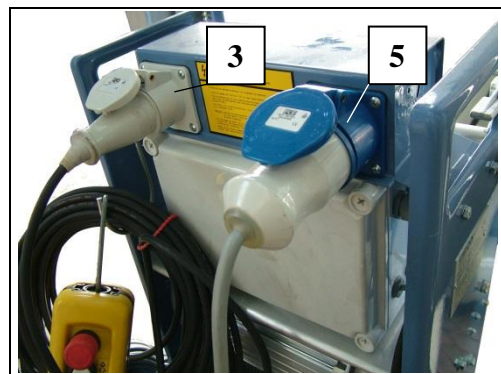


Fig. 7 Troliu FIXLIFT 250

### 6.1.3 Comandă manuală pentru troliu GEDA-LIFT 200 STANDARD și LIFT 250 COMFORT

Comanda manuală cuplează o treaptă de viteză în direcția în sus respectiv în jos. Pentru troliu "LIFT 250 COMFORT" comanda manuală este prevăzută cu ștecăr.

- 1 = Buton OPRIRE DE URGENȚĂ
- 2 = Tastă SUS
- 3 = Tastă JOS
- 4 = cârlig de agățare

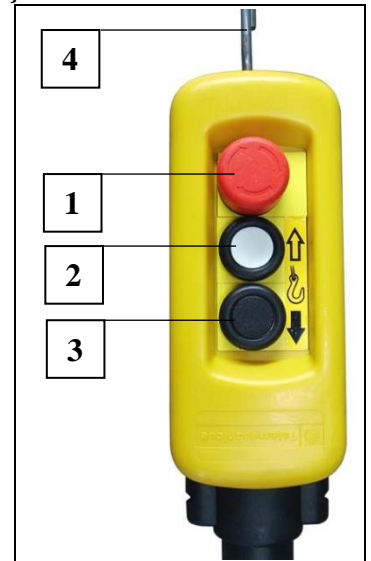


Fig. 8 Sistem de comandă manual (1 treaptă)

### 6.1.4 Comandă manuală pentru troliu GEDA FIXLIFT 250

Pentru troliu "FIXLIFT 250" comanda manuală este prevăzută cu ștecăr.

- 1 = Buton OPRIRE DE URGENȚĂ
- 2 = Tastă SUS
- 3 = Tastă JOS
- 4 = cârlig de agățare

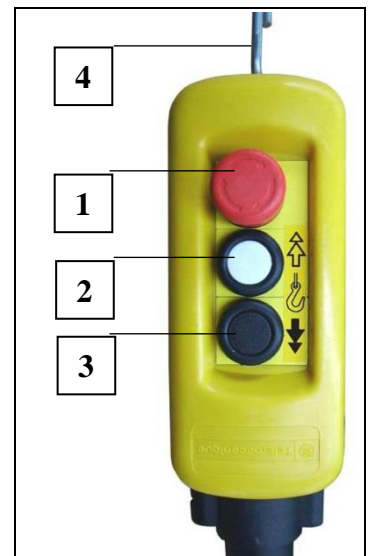


Fig. 9 Sistem de comandă manual (2 treaptă)

### 6.1.5 Întrerupător de sfârșit de cursă sus

Întrerupătorul de sfârșit de cursă sus (1) este la fel pentru toate troliile. La troliul "LIFT 200 STANDARD" conductorul întrerupătorului de sfârșit de cursă este prins fix de cutia de conexiuni la troliu.

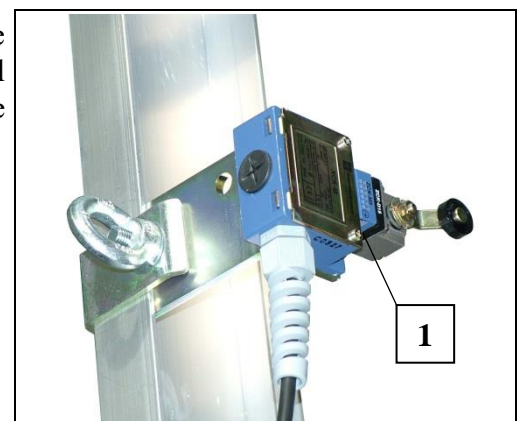


Fig. 10 Întrerupător de sfârșit de cursă sus

### 6.1.6 Întrerupător de sfârșit de cursă jos (întrerupător cablu detensionat)

Întrerupătorul de sfârșit de cursă de jos se acționează prin intermediul întrerupătorului cablului detensionat.

- Cablul este trecut prin întrerupătorul de detensionare a cablului (1) și este tensionat de prin intermediul saniei cu mijlocul de ridicare.
- La deplasarea saniei în segmentul cu picior cablul se detensionează și întrerupătorul de cablu detensionat (1) decuplează deplasarea în jos.

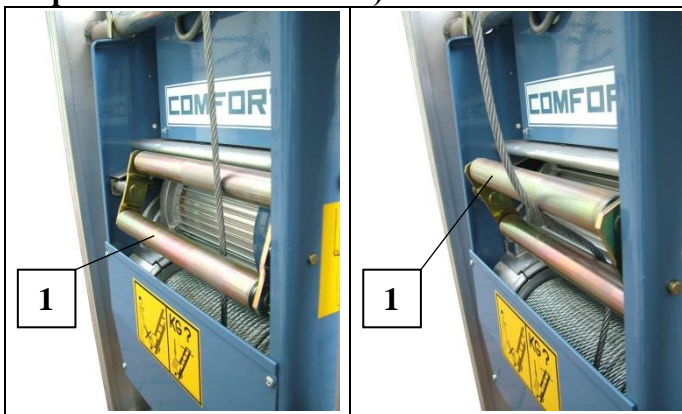


Fig. 11 Întrerupător de sfârșit de cursă jos

## 6.2 Accesorii

### 6.2.1 Cadru de deplasare pentru transportul manual al unității de bază

- Pentru transportul manual al troliului sau al unității de elevare demontate (segmentul de picior cu torliu și sania, eventual cu platforma univ. și toate segmentele elevatorului)
- Piesele independente se asigură cu ajutorul curelei de prindere (2) livrate în pachet.

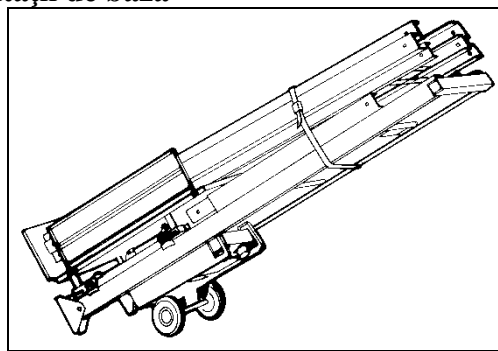


Fig. 12 Cadru de deplasare

- Cadru de deplasare (1) se pliază din spate pe troliului (cârligele trebuie să se prindă jos) ambele clapete de prindere se rotesc înspre exterior și se prinde ferm cadrul de deplasare înșurubând ferm ambele șuruburi inelare.

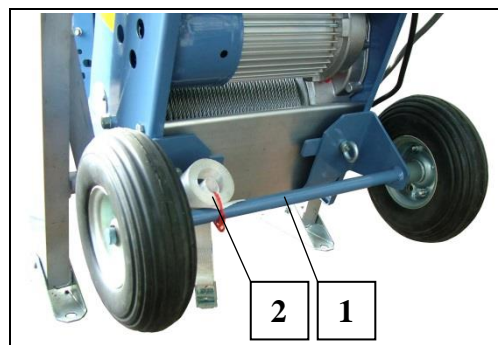


Fig. 13 Montarea cadrului de deplasare

### 6.2.2 Mecanismul de rulare

Mecanism de rulare pentru deplasarea laterală a elevatorului cu descărcare pe roți în stare pregătită de operare.

Înainte de îndreptarea elevatorului înclinat pe segmentul de picior de bază

- Demontarea tălpilor
- Mecanismul de deplasare se scoate cu ajutorul celor două bolțuri și se asigură. - roțile trebuie să fie îndreptate spre față.

#### INDICAȚIE

Sania se coboară înainte de mutarea elevatorului înclinat.

- Mecanismul de rulare (1) se eliberează înaintea utilizării, pentru aceasta
  - se apasă maneta (2) în jos
  - Se ridică cârligul de siguranță (3)
  - Maneta (2) se trage din nou în sus

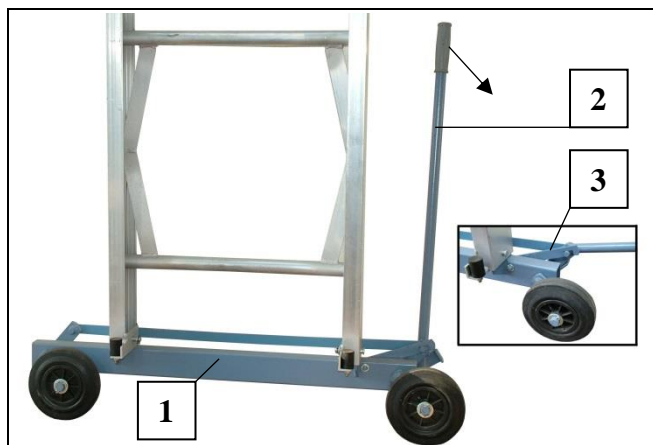


Fig. 14 Mecanism de rulare

### 6.2.3 Capră de sprijin la acoperiș

Cu ajutorul caprei de sprijin la acoperiș lucrările la acoperiș sub banda de rulare a scării sunt posibile.

- Capra de sprijin la acoperiș (1) se introduce într-o treaptă (4) aflată pe banda de rulare a scării de pe acoperiș și se asigură cu blocatorul cu resort (3).
- Înălțimea se reglează cu cele două cârlige de prindere (2) din exterior.

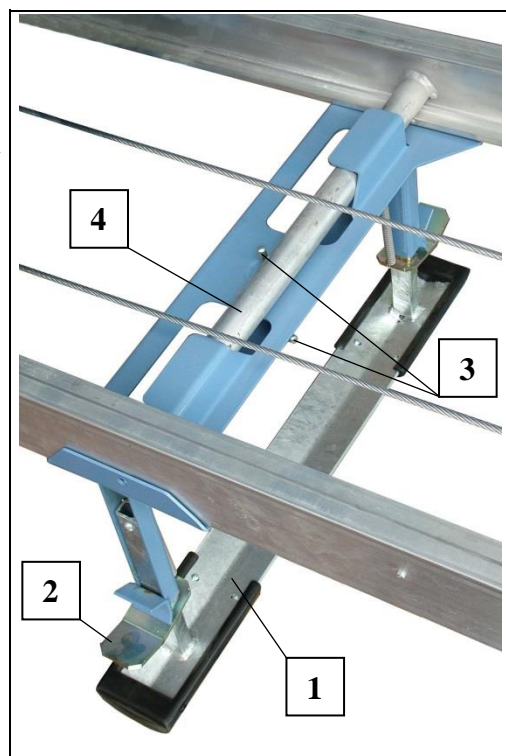


Fig. 15 Capră de sprijin la acoperiș



### 6.2.4 Distribuitor țiglă

Pentru distribuirea pe orizontală a ziglelor pe acoperiș.

- Distribuitorul de zigle se așează pe astereala acoperișului și se mută în lateral.

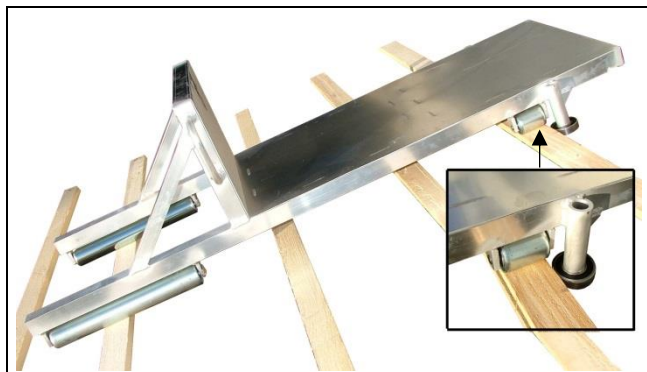


Fig. 16 Distribuitor de zigle

### 6.2.5 Distribuitorul curentului electric de șantier

Elevatoarele de construcție trebuie exploatate cu ajutorul unui distribuitor de curent electric de șantier (vezi prescripțiile naționale).

- Bara de împământare (3) se introduce în pământ și se conectează cu conductorul PE galben/verde al distribuitorului de curent electric de șantier.
- Conductorul de rețea al distribuitorului de curent de alimentare de șantier (1) se conectează la rețeaua de pe șantier.
- La apăsarea tastei de test se testează declanșarea întrerupătorului de protecție contra curentului rezidual.
- Conductorul de rețea al troliului (2) se introduce în distribuitorul de curent de alimentare de șantier.



Fig. 17 Distribuitorul curentului electric de șantier

## 7 Cerințe la locul de montare

### 7.1 Sol

- Sol orizontal, cu capacitate portantă suficientă.
- Dacă acesta nu este suficient de portant se utilizează suportți de preluare a greutateii.

### 7.2 Racordarea electrică (la șantier)

- Pe șantier este necesară o rețeaua de distribuție a clădirii cu întrerupător de protecție Fi la 230 V, 50 Hz și siguranță 16 A.
- Conductorul de la rețea cu ștecăr șuco are o lungime 3 m. Pentru prelungirea conductei de rețea se conectează un conductor cu izolație cauciucată (de minim 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> resp. 3 x 4 mm<sup>2</sup> la 110 V max. 50 m), pentru a preveni căderea de tensiune și din această cauză pierderea de putere a motorului.

### INDICAȚIE

Dacă alimentarea cu energie electrică este slabă atunci se vor scoate eventual ceilalți consumatori electrici.

- Conectare la 110 V, 50 Hz: 3 x 4,0 mm<sup>2</sup>. - Se vor respecta prescripțiile naționale în privința conexiunii de 110 V.



## 8 Transport

- Verificați la livrarea elevatorului dacă acesta nu prezintă deteriorări din cauza transportului și dacă este integral conform comenzii.
- În cazul în care constatați avarii, anunțați imediat transportatorul și comerciantul!
- Elevatorul se poate dezambla în părți individuale pentru efectuarea transportului la șantier.
- Segmentul cel mai greu = 56 kg (troliu "LIFT 200 STANDARD")
- Cel mai lung segment = 2,20 m

## 9 Montare



**Elevatorul înclinat trebuie montat în conformitate cu instrucțiunile de montaj și de utilizare de către o persoană selectată de întreprinzător și sub îndrumarea acestuia!**

**Această persoană calificată trebuie să fie familiarizată cu instrucțiunile de utilizare și montaj, trebuie să dispună de experiență suficientă și să fi fost instruită despre pericolele utilizării elevatorului.**

### Personalul însărcinat cu montarea

Elevatorul înclinat poate fi montat, demontat și întreținut doar de către persoane calificate (competente) care, pe baza calificării, a cunoștințelor și experienței lor practice, sunt conștiente de pericole și garantează utilizarea corespunzătoare a acestuia. Pentru lucrările de montare, demontare și întreținere aceste persoane sunt selectate de întreprinzător.

### 9.1 Indicații generale privind siguranța

- Înaintea fiecărei montări se controlează dacă toate părțile elevatorului ca de ex. segmente de scară, conductori electrici și sistemul de comandă se află în stare ireproșabilă de funcționare. Dacă există deteriorări atunci nu se va pune în funcțiune elevatorul! – Părțile componente deteriorate se înlocuiesc imediat.
- Înaintea începerii lucrului în locul de montare îndepărtați obstacolele, eliberați zonele de acces, convingeți-vă de capacitatea portantă a solului și de măsurile necesare luate pentru a asigura siguranța la locul de muncă.
- Zonele de pericol ale elevatorului se izolează și se marchează cu un simbol de avertizare.
- Staționarea persoanelor sub elevator este strict interzisă.
- Nu depășiți lungimea maximă a secțiunii de șină de 19 m până la jgeab! – sprijinit pe acoperiș elevatorul înclinat se poate prelungi cât se dorește.

### **ATENȚIE**

Lungimea cablului trebuie astfel măsurată încât ultimele două răsuciri ale cablului să rămână mereu pe tambur.

- Respectați capacitatea portantă a elevatorului: Aceasta depinde în funcție de lungimea elevatorului, de înclinația scărilor și dacă se lucrează cu sau fără suporturi de susținere a scării. Vezi gradația de înclinare precum și tabelul cu sarcini înscrise pe picior.
- Transportarea persoanelor este interzisă.
- Este interzisă intrarea în locul de încărcare.
- Țineți cont de normele naționale pentru prevenirea accidentelor și de reglementările instituțiilor cu competențe în domeniul protecției muncii, respectați toate legile și liniile directe în vigoare.
- Purtați îmbrăcăminte personală de protecție (de ex. cască de protecție, încălțăminte de protecție).

## 9.2 Montarea și amplasarea pieselor componente ale scării

- Datorită lungimilor graduale (2 m, 1 m, 0,75 m și 0,5 m) este posibilă adaptarea lungimii elevatorului până la 25 m.
- Înălțimea exactă este compensată prin poziția transversală.
- Segmentul cu picior (1) și următoarele piese ale șinei (3) cu țevile sudate se așează jos pe sol.
- Sania (2) se introduce în segmentul cu picior (1) (siguranța anti rupere cablu (7) trebuie să fie îndreptat în sus).

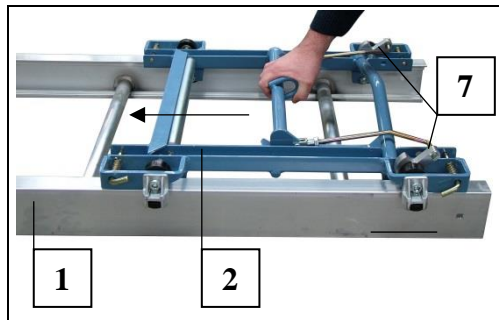


Fig. 18 Introducerea saniei în segmentul cu picior

- Segmentul cu picior (1) și segmentele de șină (3) se introduc unul în celălalt și se înșurubează (piulițele înelare (4) trebuie să fie orientate înspre exterior).
- Segmentele de scară se asamblează în același mod împreună, pentru lungimea max. a ansamblului vezi tabelul cu sarcini înscrise pe segmentul cu picior.

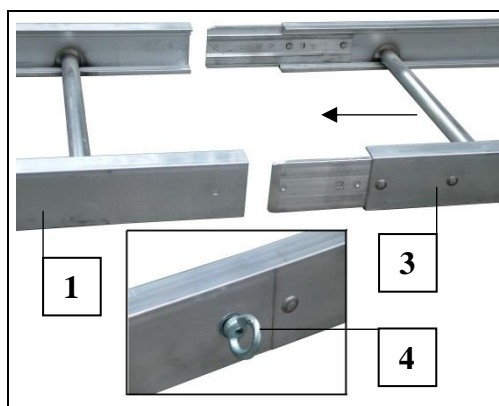


Fig. 19 Asamblarea segmentelor de scară

### **ATENȚIE**

Lungimea maximă a secțiunii cu șină până la jgeab = 19 metri.

Sprijinit pe acoperiș elevatorul înclinat se poate prelungi cât se dorește. - pentru capacitatea portantă a cablului vezi Cap. 5.



**Banda de rulare a scării are voie să fie amplasată în unghiurile de înclinare cuprinse între 50° - 70°.**

### **ATENȚIE**

Așezați elevatorul pe sol drept și în poziție sigură. Dacă acest lucru nu este posibil se utilizează suporturi de preluare a greutății.

### 9.2.1 Montarea fără elementul de articulare

- La capătul superior al benzii de rulare a scării se atașează elementul de capăt (5). - Protecția rolei de cablu (6) este îndreptată în sus.  
Șurubul de închidere se introduce complet din interior, se înșurubează cu piulița cu fluturaș și cu piulița inelară (4) din exterior.

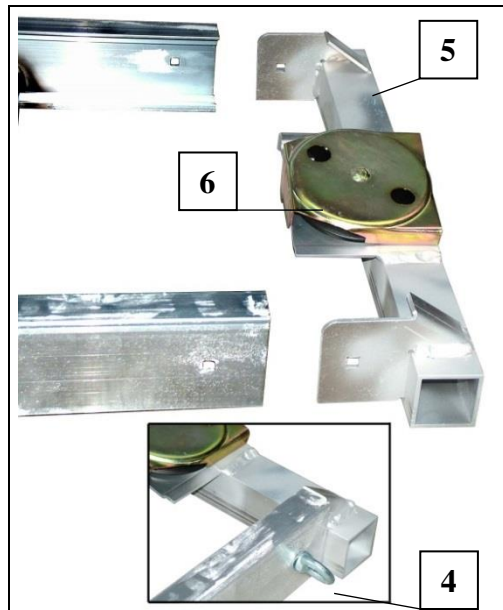


Fig. 20 Montarea elementului de capăt

- Se îndreaptă banda de rulare a scării. - eventual se trece un cablu în jurul elementului de capăt și se trage în sus
- Se asigură contra alunecării banda de rulare a scării în zona superioară, de ex. partea de capăt (se fixează ferm de construcție sau se leagă strâns).
- Secțiunea cu picior și cea de sprijin se fixează în sol. (se prind în dibluri, cuie sau altele)

### 9.2.2 Montarea cu elementul de articulare

- La capătul superior al benzii de rulare a scării se atașează elementul cu articulare (8) și se înșurubează.  
- Șurubul de închidere se introduce complet din interior prin cele două elemente, se înșurubează cu piulița cu fluturaș și cu piulița inelară (4) din exterior.

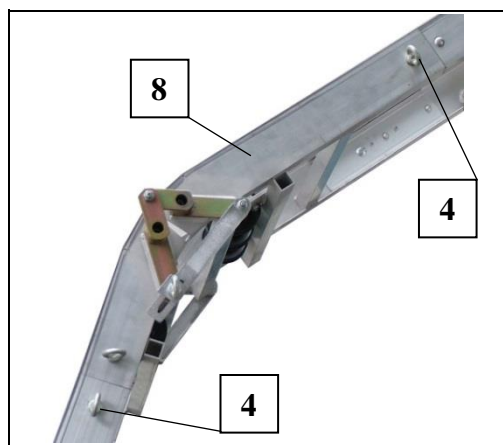


Fig. 21 Montarea elementului de articulare

- Se îndreaptă banda de rulare a scării. - eventual se trece un cablu în jurul elementului de articulare și se trage în sus
- Piulița inelară (9) se slăbește la cârligul de reglare (10) și elementul de articulare (8) se adaptează la înclinarea acoperișului.  
- Reglabil fără trepte între 20° - 45°
- Segmentele de scară necesare, cel puțin un segment de scară de 2 m se atașează la elementul de articulare (8) și se înșurubează cu piulița inelară (4).
- Piulițele inelare (9) se înșurubează din nou la cârligul de reglare al elementului de articulare (8). - elementele zimțate trebuie să apuce curat unele în celelalte.

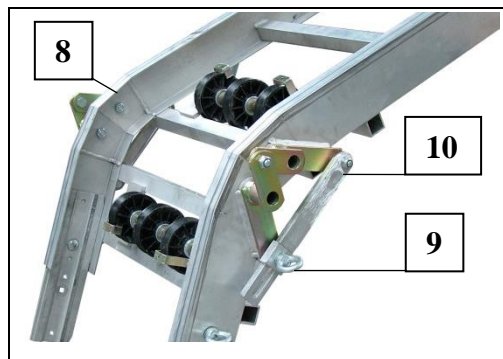


Fig. 22 Reglarea elementului de articulare

Ca alternativă mai simplă la elementul de articulare descris în precedent se poate utiliza elementul de articulare standard (11).

- Montajul se realizează exact ca la elementul de articulare descris în precedent, nu poate însă să se rotească.
- Elementu de articulare standard (11) se poate regla de asemenea fără trepte între 20°- 45°.
- Se slăbește piulița inelară (12), profilele de aluminiu (14) se mută și în același timp se adaptează la înclinația acoperișului. Trecerea de la profilele de aluminiu la suprafața de rulare a suportului de fier (13) trebuie reglată în așa fel încât aceasta să se alinieze cât mai bine.
- Reglarea profielor de aluminiu (14) se poate efectua din partea superioară și inferioară a suportului de fier (13).
- Piulița inelară (12) se strânge din nou.

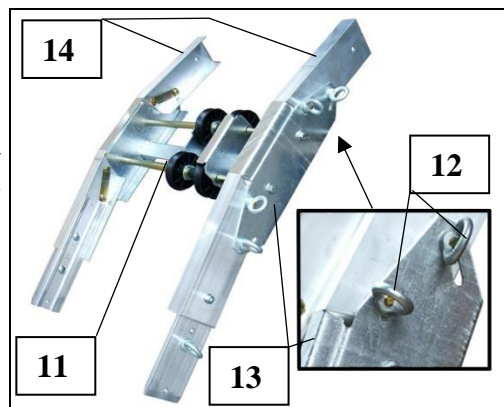


Fig. 23 Element de articulare standard

### INDICAȚIE

După elementul de articulare unghiul de înclinație al benzii de rulare a scării trebuie să fie de minim 15° pentru a putea garanta o revenire fără frecare a saniei.

- La capătul segmentului de scară se atașează elementul de capăt (5) și se înșurubează. - rola de ghidare a cablului indică în sus (vezi Fig. 20).
- Elementul de capăt se fixează ferm de construcție.
- Secțiunea cu picior și cea de sprijin se fixează în sol. (se prind în dibluri, cuie sau altele)

### 9.3 Utilizarea suportului de susținere al scării

Elevatorul înclinat GEDA se poate utiliza cu sau fără suport de susținere. Portanța individuală este înscrisă pe eticheta aplicată pe unitatea de bază Fig. 24 Fig. 25.

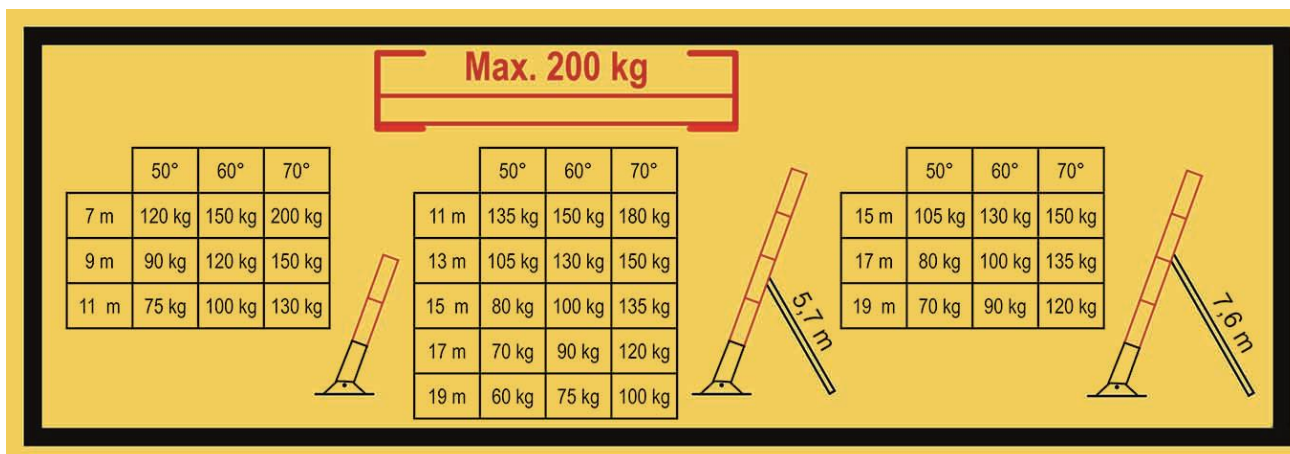


Fig. 24 Tabelul de sarcini pentru segmentele de scară de 150/200 kg

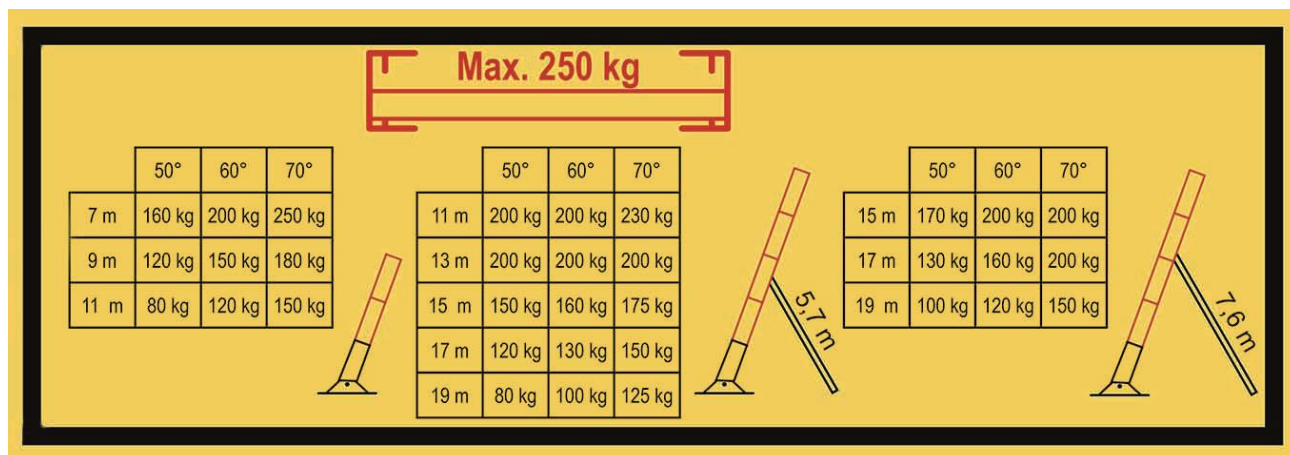


Fig. 25 Tabel de sarcini pentru segmente de scară de 200/250 kg

#### INDICAȚIE

Indicațiile privind greutatea din tabelul de sarcini sunt valabile numai cu sania standard (14,4 kg) și platforma universală (31 kg). Greutățile indicate în tabelele de sarcină se reduc la utilizarea saniei rabatabile sau a altor mijloace de ridicare cu valoarea greutății suplimentare a acestor piese montate.



**Secțiunea cu picior este unitară pentru toate tipurile de elevatoare cu o portanță de max. 250 kg.**

**Tabelul de sarcini indică portanțe acceptate în funcție de următorii factori:**

- Secțiuni de scară 150/200 kg resp. 200/250 kg;
- Lungime totală a benzii de rulare a scării;
- Exploatarea fără resp. cu suport de susținere de 5,7 m sau 7,6 m;
- Mijlocul de ridicare:

- La gradația înscrisă pe secțiunea cu picior se stabilește gradul de înclinație al benzii de rulare a scării și se citește capacitatea portantă din tabelul de sarcini. - Dacă este necesar se utilizează suporturi de susținere de 5,7 m resp. 7,6.



Fig. 26 Gradație pentru unghiul de înclinare

- Secțiunea superioară de sprijin a scării (1) și secțiunea inferioară de sprijin a scării (2) se introduc în poziție întinsă una în cealaltă și se asigură (bolțuri cu ștecăr cu resort (3)).
- Suportul de sprijin al scării de aluminiu se poate trage până la 5,7 m. Dacă este necesar un suport de sprijin mai lung trebuie utilizată țeava de prelungire (fără imagine) și astfel se poate escamota până la 7,6 m.

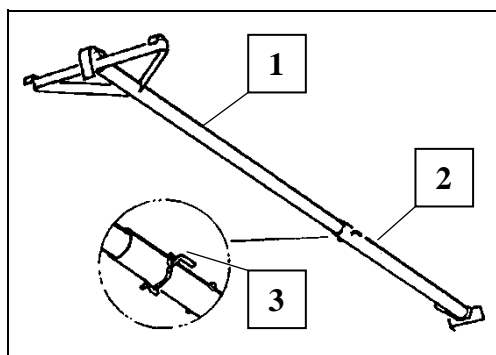


Fig. 27 Suport de sprijin scară aluminiu

### INDICAȚIE

Lungimea suportului de sprijin al scării trebuie selectată astfel încât acesta să se poată suspenda pe cât posibil în mijlocul (sau cu puțin dedesubt) secțiunii cu șină și suportul de sprijin să stea înclinat față de sol la cca. 80° (Fig. 30).

- suportul de sprijin al scării de alumini se suspendă în mijlocul scării de sus în treapta scării. - siguranța se blochează automat și se poate elibera din nou prin tragerea șnurului.

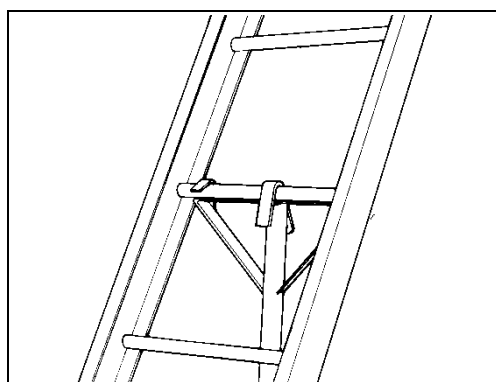


Fig. 28 Suspendare suport de sprijin scară aluminiu

- Țeava din interior se scoate la eliberarea manetei de prindere (4) și se reglează lungimea dorită.

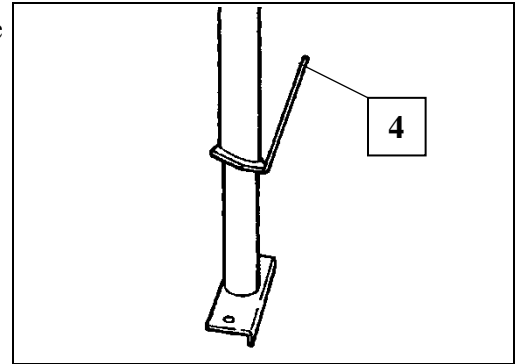


Fig. 29 Manetă de prindere

- Segmentul cu picior al scării și segmentul cu picior al suportului de sprijin se asigură cu cuie. Se vor respecta unghiurile înscrise.

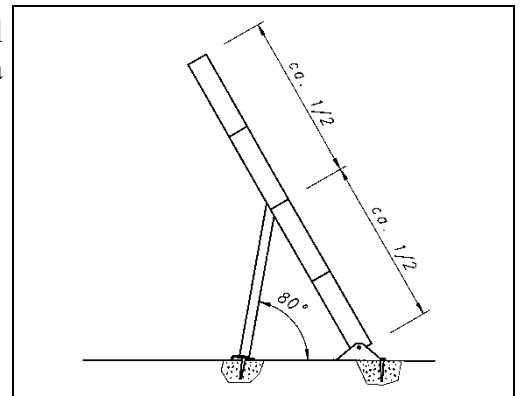


Fig. 30 Unghiul de reglare al suportului de sprijin al scării



**Nu este permisă tensionarea excesivă a benzii de rulare a scării prin intermediul suportului de sprijin al scării. Îndoirea naturală a scării are poate să se retragă prin intermediul suportului de sprijin al scării până la jumătate. Se va acorda atenție înclinării suportului de sprijin al scării.**

### **ATENȚIE**

Segmentul cu picior al scării și suportul de sprijin al scării din aluminiu trebuie să stea pe un sol ferm și trebuie asigurate.



## 9.4 Utilizarea troliului de cablu

- Troliu de cablu (1) se așează pe ultima treaptă de jos a segmentului cu picior (2).
- Maneta de blocare (3) se trage în sus cu degetele arătătoare și troliu se rabatează în sus până când bolțurile se blochează în treaptă.

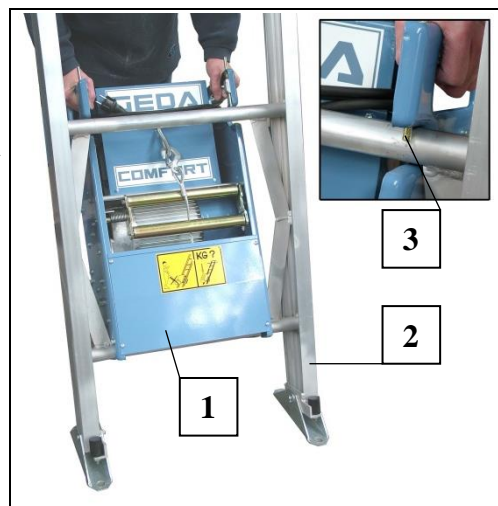


Fig. 31 Utilizarea troliului de cablu

### La troliu GEDA-LIFT 250 COMFORT și GEDA FIXLIFT 250

- se introduce ștecărul (5 resp. 7 pini) comenzii manuale (4) în troliu.
- Cablul întrerupătorului superior de sfârșit de cursă (5) cu ștecăr cu 3 pini se introduce în troliu.

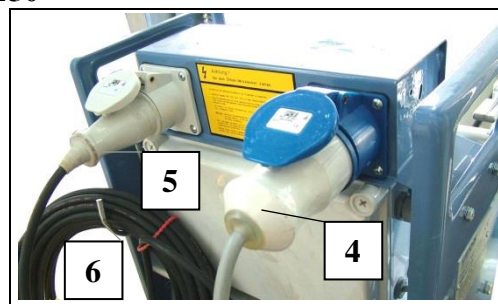


Fig. 32 Fișă ștecăr troliu

- Cablul întrerupătorului de sfârșit de cursă se trece la elementul de capăt și întrerupătorul de sfârșit de cursă se montează la poziția de oprire dorită la șina dreaptă a elevatorului.
- La o distanță de minim 120 mm de elementul de capăt.
- se fixează la articulația inferioară a scării.
- Rola întrerupătorului de sfârșit de cursă trebuie să indice în sus.

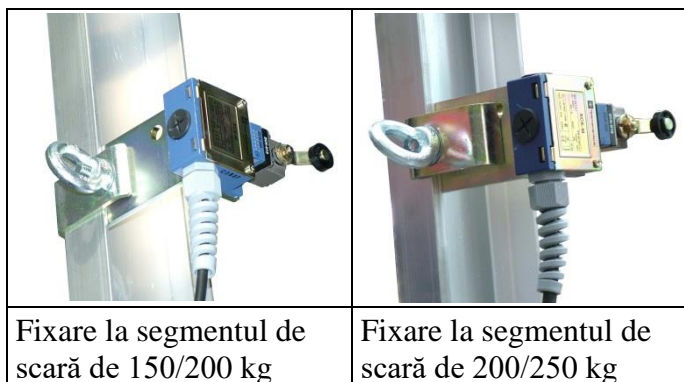


Fig. 33 Montarea întrerupătorului de capăt de cursă superior

- Cablul rămas se rulează cu grijă și se atârână în cârlig (Fig. 32 poz. 6). - altfel există pericol de accidentare rămânând agățat sau se poate deteriora cablul.
- Cablul de la rețea se conectează la distribuitorul de curent electric de șantier



## 9.5 Montarea cablului

- Cablul (1) de la troliu de cablu se îndepărtează din ocheta cu resort (2).
- La doza de comandă se apasă tasta AB (jos). - se desfășoară suficient cablu, în același timp se tensionează cablul pentru ca întrerupătorul de cablu detensionat (3) să rămână în poziția de lucru.

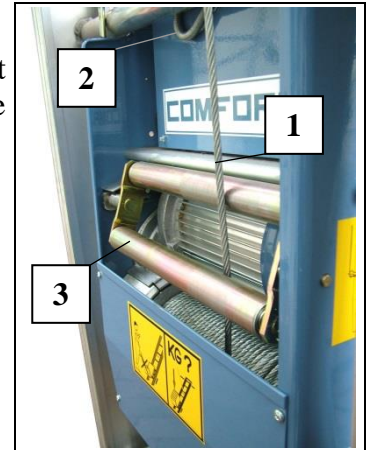


Fig. 34 Derularea cablului

- Cablul se introduce la tamburul de conductor din dreapta între sanie și treaptă spre elementul de capăt.
- Protecția rolei cablului (4) se scoate din elementu de capăt și se răsucește un pic.
- Cablul (1) se așează peste rola de cablu.

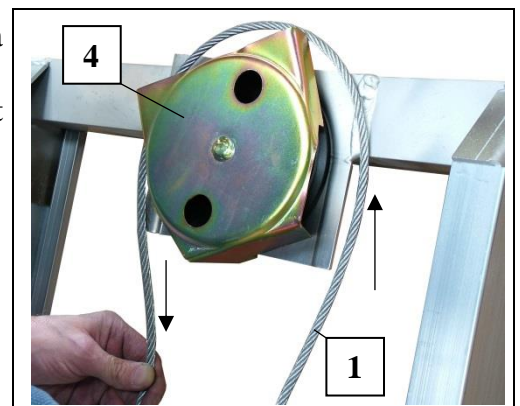


Fig. 35 Trecerea cablului peste elementul de capăt

- Rotirea înapoi a protecției rolei cablului (4). - Vezi autocolant PVC!

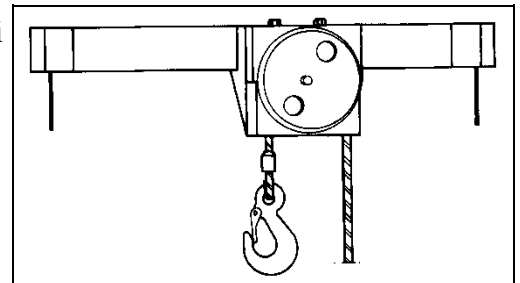


Fig. 36 Tăblie PVC element de capăt

### **INDICAȚIE**

Capătul cablului cu cârlig trebuie să se afle în mijlocul scării.

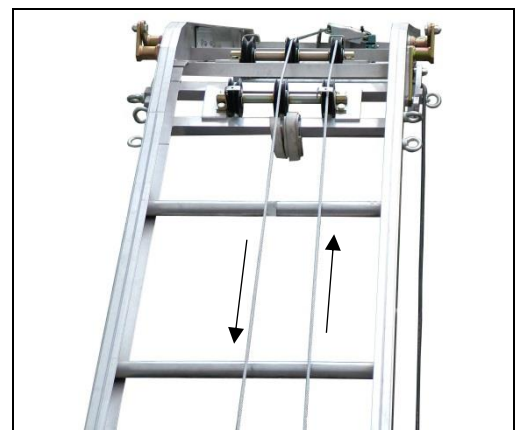


Fig. 37 Ghidaj cablu la elementul de articulare

- Cârligul cu cablu se agață în ocheta (5) la sanie în spatele țevii transversale.
- Siguranța anti rupere a cablului (6) se verifică să meargă ușor.
- Cablul liber se înfășoară curat și întins.



Fig. 38 Atârnarea cablului la sanie

- Montarea platformei la sanie (vezi cap. 9.6 Montarea platformei pentru greutateți).
- Efectuarea cursei libere, dacă este necesar se ajustează întrerupătorul de sfârșit de cursă superior.

## 9.6 Montarea platformei pentru greutateți



Este interzisă pătrunderea utilajului de ridicare și transportul de persoane.

Platformele pentru greutateți sunt fixate de cele 4 blocatoare cu resort de sanie.

Excepție: Cupă rabatabilă cu dispozitiv de înclinare (vezi Cap. 9.6.7)

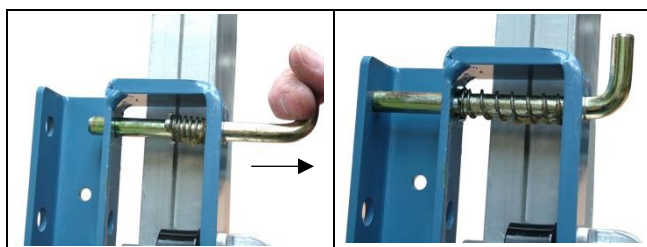


Fig. 39 Blocatorul cu resort la sanie

### 9.6.1 Platformă universală

Greutate = 31 kg

#### INDICAȚIE

Din cauza ambalajului protecția laterală rabatabilă nu este montată.

- Montarea protecției laterale.
  - Se slăbesc și se scot piulița hexagonală (3) de sus și de jos din partea posterioară a platformei universale (1).
  - Protecția laterală se așează cu resorturile îndreptate în sus și sare profilul portant (2) și se fixează cu piulițele hexagonale (3).
  - Cu ajutorul șuruburilor (4) livrate se înșurubează sus și jos încă o dată de profilul portant (2).
  - A doua protecție laterală se montează în același mod.

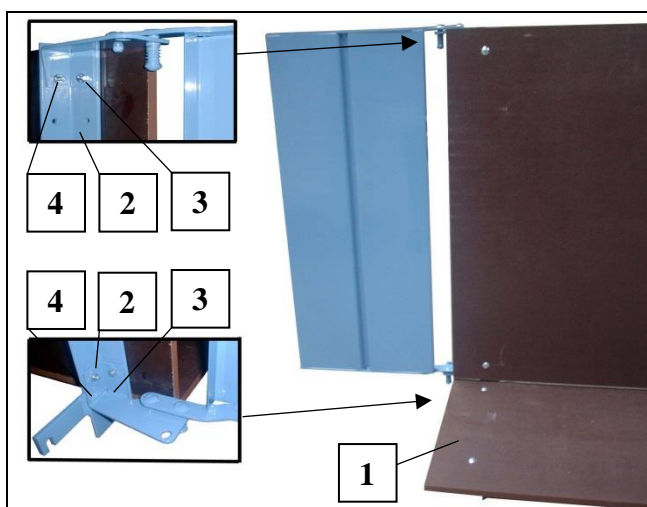


Fig. 40 Asamblarea platformei universale

Platforma universală se poate echipa cu o protecție frontală (accesoriu). Această protecție frontală (9) trebuie montată de asemenea.

- De pe ambele părți se scot piulițele (11) și inelele cu resort de pe șuruburile premontate (M12 x 40).
- Protecția frontală se introduce cu șuruburile (10) în orificiile frontale ale profilurilor frontale portante (vezi poz. 8 Fig. 43) ale platformei universale.
- Se montează în ambele părți inelul cu resort și piulița (11).
- Piulița interioară se reglează pe ambele laterale astfel încât protecția frontală să rămână mobilă.
- Se strâng ferm ambele piulițe exterioare (11).

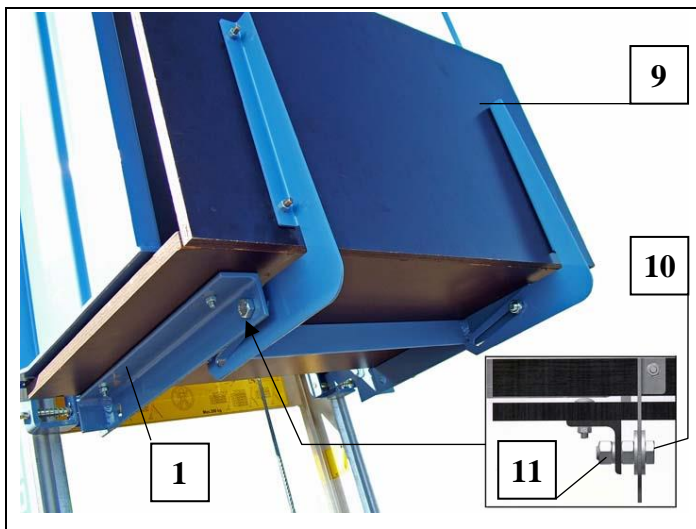


Fig. 41 Protecție frontală pentru platformă universală

### Verificare

Protecția frontală (9) se ridică un pic și se trage până la refuz înspre exterior. Acum protecția frontală (9) se poate rabata în jos pentru o mai ușoară încărcare a platformei universale. Protecția frontală (9) se rabatează în sus pentru închidere și se împinge spre platforma universală până se blochează.

- Platforma universală (1) se atârână de blocatoarele cu resort inferioare (5) ale saniei și se scoate din cele două blocatoare cu resort superioare (6).

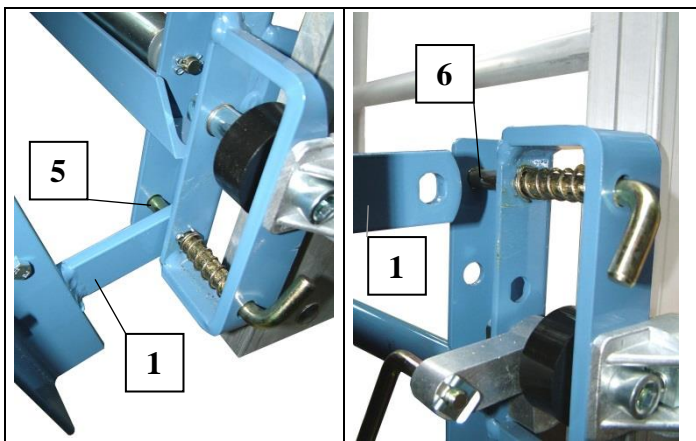


Fig. 42 Montarea platformei universale

### INDICAȚIE

Platforma universală are o lățime interioară cu protecțiile laterale închise (7) de cca. 67cm. Se trage în sus de părțile mai late ale protecției laterale (7) și se rabatează în exterior.

### ATENȚIE

Protecția laterală rabată (7) servește ca dispozitiv de protecție nu ca suprafață de încărcare pentru sarcini.

- Sarcina se fixează cu un cablu sau similare în cele patru orificii (8) prevăzute în platformă.

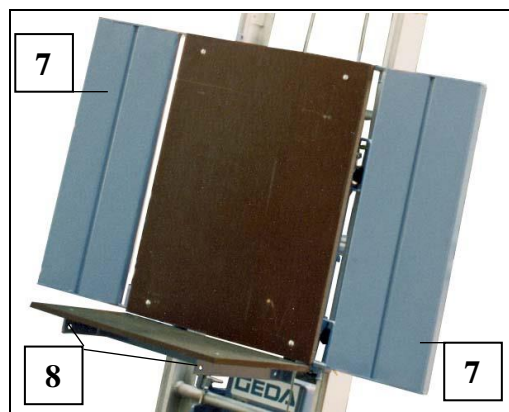


Fig. 43 Platformă universală

### 9.6.2 Sistem agățare găleți (pentru platforma universală)

Sistemul de agățare al găleților se poate utiliza numai în combinație cu platforma universală. Acesta servește la transportarea a max. trei găleți, de asemenea depășind și elementul de articulare.

- Sistemul de agățare (2) se introduce de sus (între profilurile portante) în platforma universală (1).

Greutate = 6,5 kg



Fig. 44 Sistem de agățare găleți

### 9.6.3 Platformă variabilă

Greutate = 38 kg

Platforma variabilă reglabilă în plan orizontal servește la transportarea greutăților.

#### **INDICAȚIE**

Din cauza ambalajului protecția laterală rabatabilă nu este montată.

- Montarea protecției rabatabile (5) (vezi Fig. 40 Asamblarea platformei universale)
- Peretele lateral (6) se montează pe profilul portant cu câte două șuruburi (7).

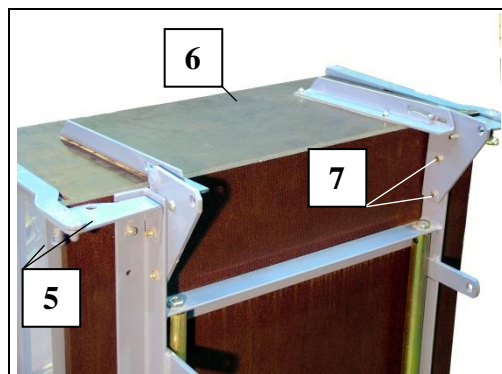


Fig. 45 Montarea peretelui lateral la platforma variabilă

**Există două moduri de montare a platformei variabile la sanie.**

#### **1. Paralel cu banda de rulare a scării**

- Platforma variabilă (ca platforma universală) se agață în cele două blocatoare cu resort inferioare ale saniei și se scoate din cele două blocatoare cu resort superioare (vezi Fig. 42).



## 2. Poziția orizontală (capacitate protantă max. 200 kg).

- Se scoate tija suportului (4).
- Se trage și se rabatează țeava telescopică (8) din șurubul de prindere (9).
- Țeava telescopică (8) se scoate din nou.

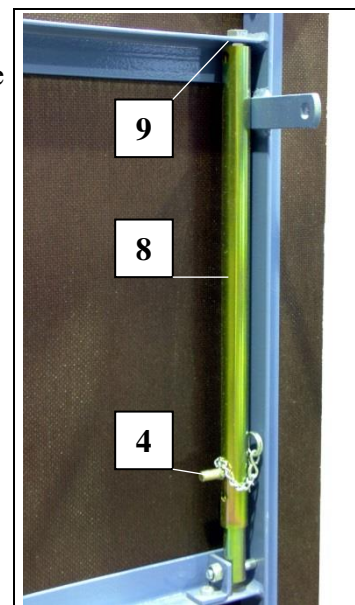


Fig. 46 Suportți telescopici platformă variabilă

- Platforma variabilă (1) se scoate din cele două eclise superioare cu cele două blocatoare cu resort.
- Platforma variabilă se rabatează în sus și suportții telescopici (2) se scot de jos din sanie cu ajutorul blocatoarele cu resort (3).
- Prin intermediul tijelor suportilor (4) platforma variabilă se reglează și se scoate în poziție orizontală sau înclinată spre secțiunea de șină (la cca. 5°).

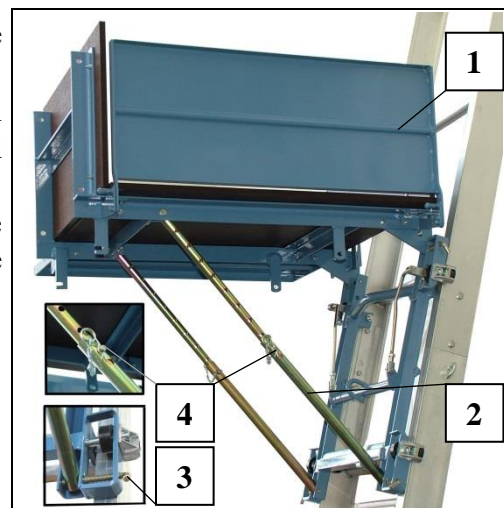


Fig. 47 Platformă variabilă

### INDICAȚIE

Platforma pentru sarcini se poate adapta și scoate în unghiul de înclinare al secțiunii de șină (în trepte de 5°).

- Peretele lateral (6) se rabatează pentru descărcare la capătul scării.
- Peretele lateral (6) se ridică, se rabatează și se împinge spre peretele posterior al platformei (10).
- În cazul elementelor mai late protecția laterală (5) se poate rabata trăgând de aceasta în sus și rabatând-o în poziție orizontală.

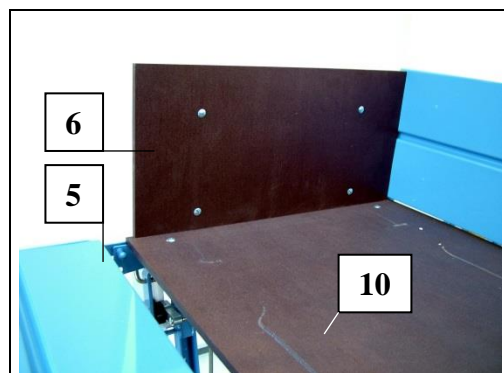


Fig. 48 Rabatarea peretelui lateral și a protecției laterale

### ATENȚIE

Protecția laterală rabatată (5) servește ca dispozitiv de protecție nu ca suprafață de încărcare pentru sarcini.

Încărcătura se asigură temeinic. - Luați în considerare vântul ce ar putea apărea instantaneu.

Încărcătura care depășește mijlocul de preluare a greutății se asigură suplimentar!

### 9.6.4 Platformă de transport de mari dimensiuni

Greutate = 55 kg (Capacitatea portantă se reduce cu 20 kg față de indicațiile privind greutatea înscrise în tabelul de sarcini, este limitată cu toate acestea la max. 200 kg.)

#### INDICAȚIE

Din cauza ambalajului protecția laterală rabatabilă nu este montată.

- Montarea pereților frontali.
- Blocatorul cu resort (3) se deschide de la cadrul (1) platformei de transport și se fixează prin rotire.

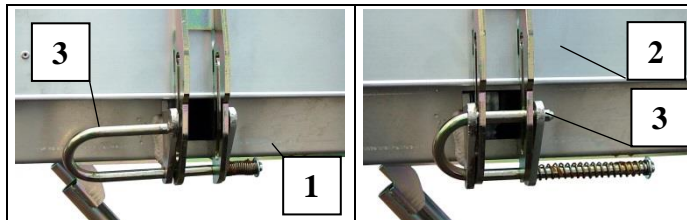


Fig. 49 Montarea pereților frontali ai platformei de transport

- Peretele lateral (2) se așează pe cadru (1) și se asigură cu blocatorul cu resort (3).
- Platforma de transport se fixează cu cele patru blocatoare cu resort de sanie.
- Se deschid și blochează toate blocatoarele cu resort (5).
- Platforma se scoate de la ambele eclise de prindere frontale (10) (cu suportii telescopici în jos) din cele două blocatoare cu resort superioare (5) ale saniei.

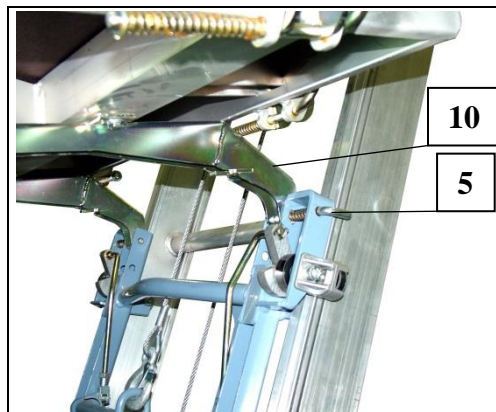


Fig. 50 Montarea platformei de transport de mari dimensiuni

- Platforma de transport de mari dimensiuni se rabatează în sus și suportii telescopici (4) se scot de jos din sanie cu ajutorul blocatoarelor cu resort (5).
- Prin blocatoarele cu resort ai suportilor (6) platforma variabilă se reglează și se scoate în poziție orizontală sau înclinată spre secțiunea de șină (la cca. 5°).
- Platforma de transport se poate adapta și scoate în unchiul de înclinare al secțiunii de șină (în trepte de 5°).

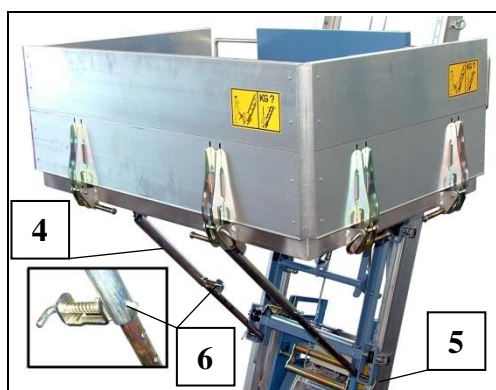


Fig. 51 Platformă de transport

- Dacă este necesară o înclinare la un grad mai ridicat a platformei pentru greutatea spre secțiunea de șină se pot înșuruba suportii telescopici de susținere la orificiile frontale (7) ale suporturilor.

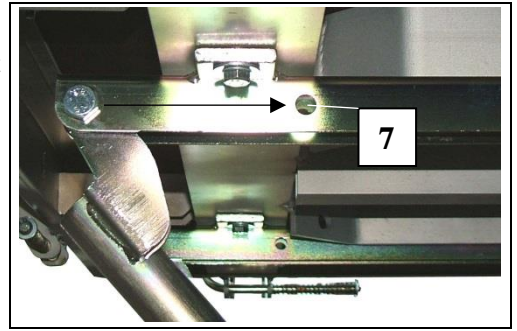


Fig. 52 Scoaterea suportilor telescopici de susținere

- În cazul elementelor masive pereții frontali se așează în poziție orizontală. Se va acorda atenție însă ca bunul transportat să se **asigure** ajutorul curelelor de prindere etc.
- Peretele lateral (2) se împinge în sus, se rabatează în jos până la atingerea poziției orizontale și se introduce sau lasă jos în cadrul de bază al platformei până când aceasta atârână în jos.
- Capacitatea portantă a pereților frontali este de max. 100 kg!

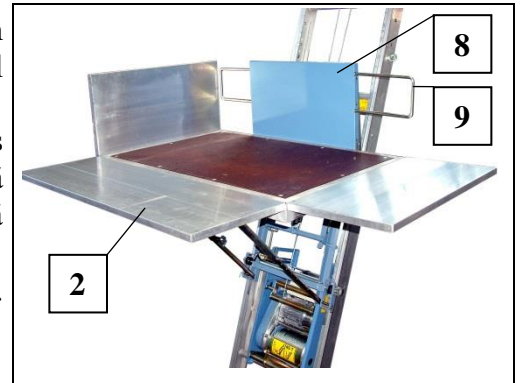


Fig. 53 Mutarea pereților frontali



**Greutățile care depășesc limita acestuia nu sunt permise!**  
**Capacitatea portantă a pereților frontali este de max. 100 kg!**

- Peretele lateral frontal (8) se poate rabata de asemenea (de ex. pentru descărcarea mai facilă la capătul superior al benzii de rulare a scării).
- Cadrele de protecție (9) se împing spre interior (vezi Fig. 53).
- Peretele lateral (8) se ridică în sus, se rabatează și se împinge în cadrul platformei.

### 9.6.5 Platformă pentru plăci

Greutate = 40 kg

Capacitate portantă de max. 200 kg

Platforma pentru plăci pentru transportarea elementelor masive (lățime plăci 0,5 până la 1,6 m).

- Platforma pentru plăci (1) se scoate din cele patru blocatoare cu sania ridicată parțial.
- Se slăbesc șuruburile inelare (3) apoi se poate muta sistemul de preluare (4) al platformei pentru plăci. Lățimea exterioară a platformei pentru plăci se poate regla între 0,5 m până la 1,10 m. - Platforma pentru plăci (1) se lățește uniform din ambele părți!
- Plăcile se asigură înaintea efectuării transportului cu cadrele de prindere (2).

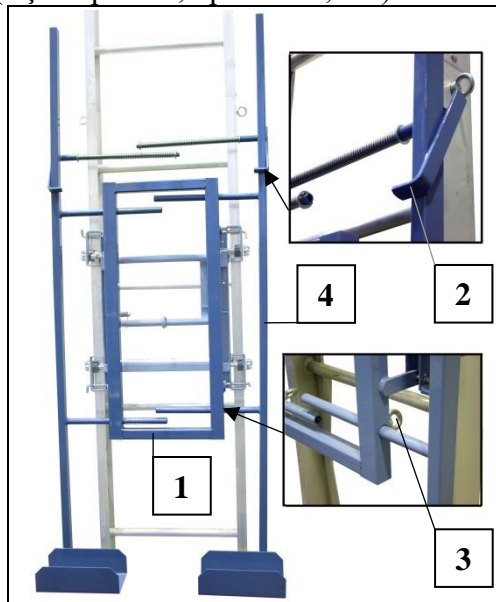


Fig. 54 Platformă pentru plăci

O sprijinire pentru detensionarea benzii de rulare scării este necesară dacă platforma pentru plăci se descarcă în încăpere.

- Suportul de sprijin (5) se introduce după elementul de articulare în cele două țevi ale benzii de rulare a scării și se asigură cu cele două tije anticădere.
- Suporturile de sprijin telescopice (6) se scot și se asigură.

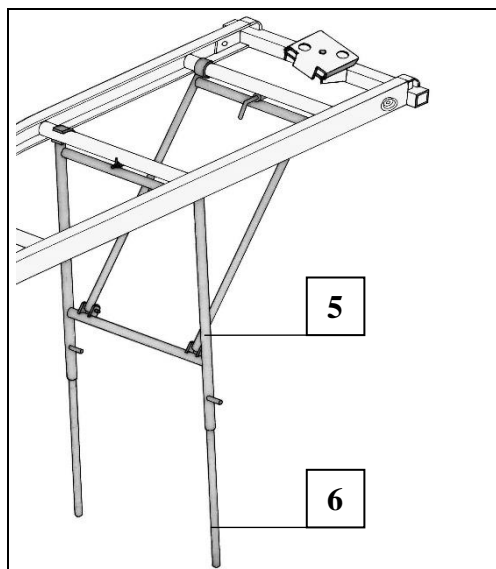


Fig. 55 Sprijinirea benzii de rulare a scării



### 9.6.6 Platformă pentru țigle

Greutate = 40 kg (Capacitatea portantă se reduce cu 9 kg față de indicațiile privind greutatea înscrise în tabelul de sarcini, este limitată cu toate acestea la max. 200 kg)

Platformă țigle cu grilaj de protecție reglabil pe înălțime, coș și doi paletți pentru lucrările la acoperiș.

- Platforma pentru țigle (1) se fixează la cei doi bolți inferiori al saniei. - se blochează automat la rabatarea în sus.

#### Încărcare

- Se trage mânerul (4) și se reglează în poziție orizontală platforma pentru țigle (1).
- Protecția (2) se rabatează în sus (rămâne sus).

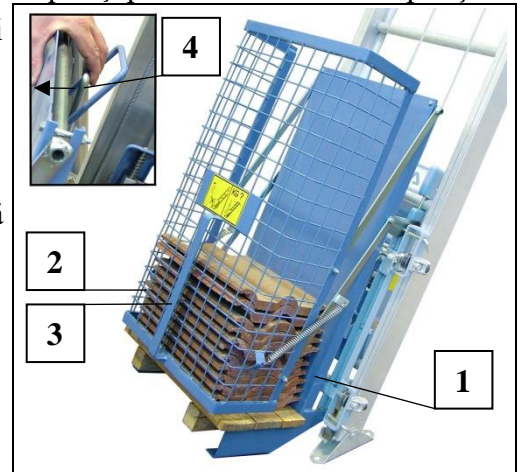


Fig. 56 Platformă pentru țigle

- Paletul încărcare (5) se înlocuiește cu coșul (6) pe platforma pentru țigle (1).
- Cu ajutorul mânerului manual (3) se rabatează protecția (2).
- Platforma pentru țigle se înclină în sus până când aceasta se blochează auditibil în sanie.

#### Descărcare

Pentru descărcarea protecției (2) se rabatează din nou în sus. - protecția rămâne sus.

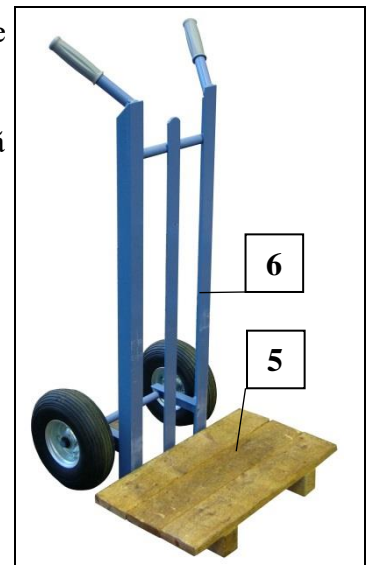


Fig. 57 Coș pentru platformă pentru țigle

### 9.6.7 Cupă rabatabilă cu dispozitivul de înclinare (numai cu sania standard)

Greutate (cupă rabatabilă) = 40 kg  
Capacitate portantă de max. 150 kg

Dispozitivul de înclinare care se montează în locul elementului de capăt la capătul superior al scării, la care cupa rabatabilă se înclină automat.

#### **ATENȚIE**

Dispozitivul de înclinare se utilizează numai în legătură cu elementul de articulare pentru că **o golire impecabilă a cupei rabatabile se poate atinge numai la o înclinare a scării de 10° până la 30°.**

#### **Premisă:**

- Deschidere fereastră minim 80 x 100 cm.
- de la cantul superior a dispozitivului de înclinare până la acoperiș de minim 0,7 m.

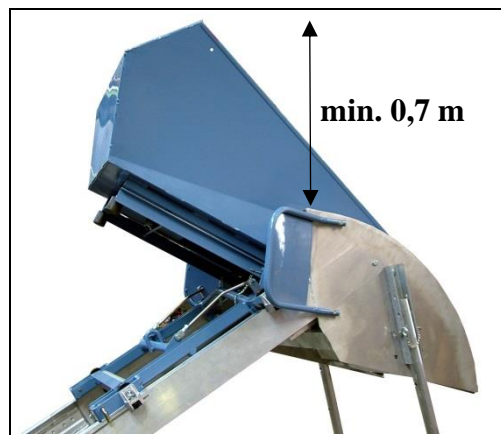


Fig. 58 Cupă rabatabilă cu dispozitiv de înclinare

- Cupa rabatabilă se soate din cele două eclise (1) dintre șinele în U în partea superioară a saniei (2).

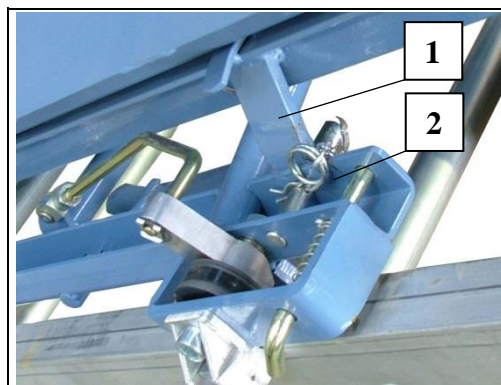


Fig. 59 Montarea cupei rabatabile

- Elementul de capăt se demontează de la capătul benzii de rulare a scării și dispozitivul de înclinare (3) se introduce în acesta și se înșurubează. - Țevile de sprijin (4) trebuie să stea pe cât posibil în poziție verticală.

#### Reglarea unghiului de înclinare a țevelor de sprijin:

- Se scot bolții și se îndepărtează țevele de sprijin (4).
- Ambele piulițe inelare se îndepărtează de pe partea interioară a dispozitivului de înclinare (3) și se scot șuruburile.
- Ambii suportii de țevă (5) se așează în poziție cât mai verticală și se înșurubează din nou.
- Țevile de sprijin (4) se introduc în suportii de țevă (5) și se reglează înălțimea. Se scot țevele de sprijin (4).

#### Montarea cadrului de protecție

- Din ambele laterale ale cadrului de protecție (6) se înșurubează la dispozitivul de înclinare (3).

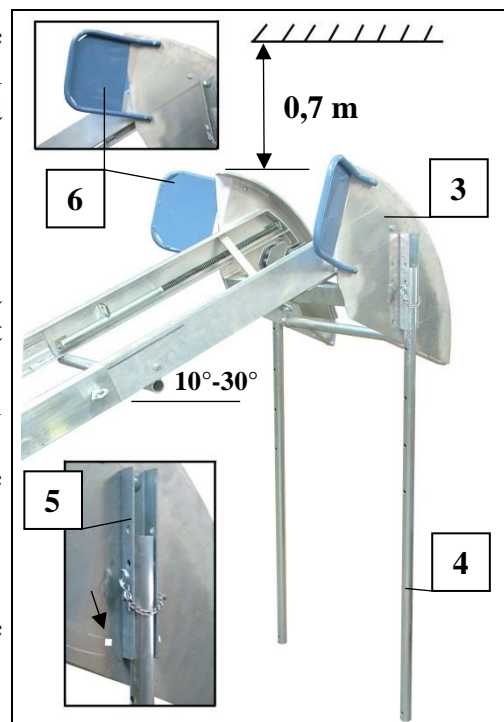


Fig. 60 Dispozitiv de înclinare

#### Potrivirea cablului:

- Rola de cablu (7) se scoate din carcasa rolei de cablu.
- Se formează un laț și se introduce de sus prin carcasa rolei de cablu.

#### INDICAȚIE

Capătul cablului cu cârlig trebuie să se afle în mijlocul benzii de rulare a scării.

- Rola cu cablu (7) se așează în laț, lațul se trage cu rola înăpoi, se trage în carcasă și se asigură.

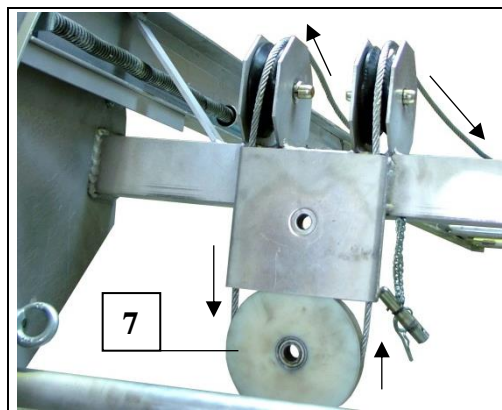


Fig. 61 Montarea cablului la dispozitivul

de înclinare

- Capătul cablului se atârână în ochetă la sanie.
- Cablul se trece prin sistemul de siguranță la terminarea cablului și rola cu cablu se trece prin elementul de articulare și se trage până se tensionează.
- Reglarea întrerupătorului de sfârșit de cursă (se va acorda atenție operatorului).
- Se realizează o cursă goală.

### Golirea cupei rabatabile la sol

- Cupa rabatabilă (8) se poate descărca manual jos și din laterală, de ex. pentru transportarea resturilor de construcție.
- Cupa rabatabilă se oprește la cca. 1 m înălțime de la sol.
- Se trage mânerul (9) în jos.
- Cupa rabatabilă (8) se trage în laterală și se golește.
- Cupa rabatabilă se rotește înapoi. - se blochează automat.

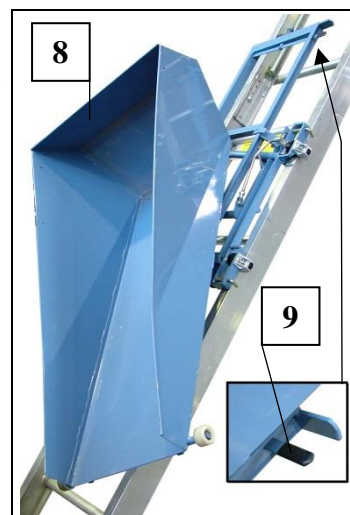


Fig. 62 Golirea cupei rabatabile

### 9.6.8 Utilizarea cu sanie rabatabilă

Sania rabatabilă (1) are un unghi maxim de înclinare de 130°. Pentru sania rabatabilă (1) este prevăzută o cupă rabatabilă apicală (vezi capitolul 9.6.9).

Greutate = 45 kg (capacitatea portantă se reduce din cauza saniei rabatabile cu 30 kg față de indicațiile privind greutatea înscrise în tabelul de sarcini. Pentru reduceri suplimentare vezi mijlocul de ridicare.)

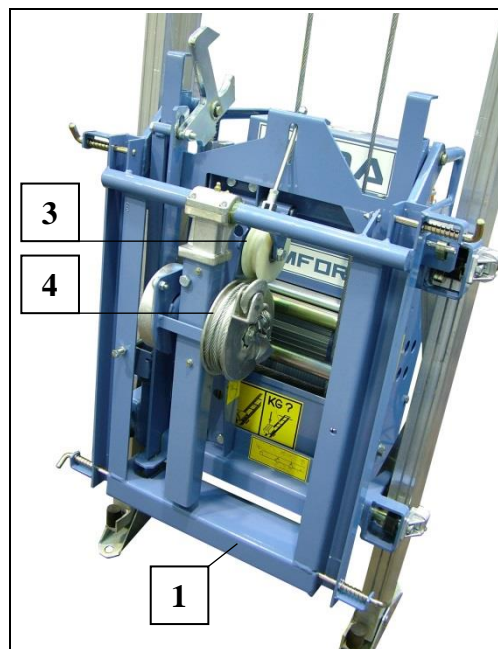


Fig. 63 Sanie rabatabilă

- La utilizarea saniei rabatabile se montează la elementul de capăt două plăci de pornire (2) în care se agață cârligul saniei rabatabile, cu șuruburi M 8 x 85.

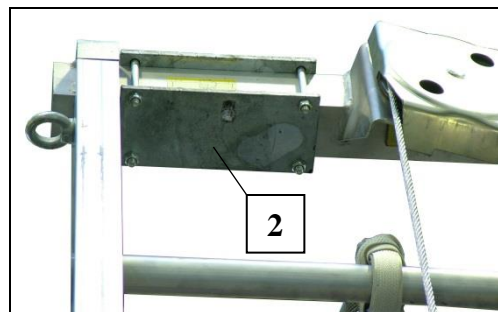


Fig. 64 Placă de pornire la elementul de capăt

- Montarea cablului
  - Se derulează suficient cablu (în acest timp se tensionează cablul pentru ca întrerupătorul de detensionare a cablului să fie șuntat) Se introduce între sanie și treaptă spre elementul de capăt.
  - Protecția rolei de cablu, cablul se trece peste rola de cablu și protecția rolei de cablu se rotește înapoi.
  - Cablul se trece prin mijloc în jos. - Capătul cablului cu cârlig trebuie să se afle în mijlocul benzii de rulare a scării.
  - Cablul se trece în jurul rolei mobile (3) a siguranței anti rupere a cablului și se înfășoară 4 ture de cablu (cca. 2 m) în canelurile de cablu ale tamburului de cablu (4) iar cârligul se atârână lateral.
  - Cablul se trage întins.

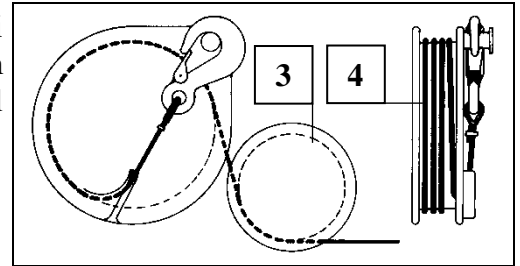


Fig. 65 Tăblie PVC Montarea cablului

- Se așează mijlocul de transport de care este nevoie.
- Se efectuează o cursă liberă, dacă este necesar se ajustează întrerupătorul de sfârșit de cursă.

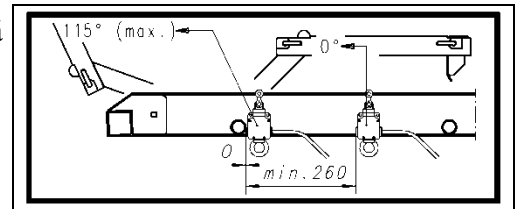


Fig. 66 Tăblie PVC Întrerupător de sfârșit de cursă

### 9.6.9 Cupă rabatabilă la sanie rabatabilă

Cupa rabatabilă specială care se descarcă direct pe elementul de capăt. Un element de articulare nu este necesar pentru aceasta.

Cupa rabatabilă are o capacitate de 65 Litern la o înclinare a scării de cca. 60°.

Greutate cupă rabatabilă = 31 kg

Greutate sanie rabatabilă = 45 kg

(Capacitatea portantă se reduce cu 30 kg față de indicațiile de greutate înscrise în tabelul de sarcini, este cu toate acestea limitată la max. 200 kg.)

- Cupa rabatabilă (1) se introduce în jos prin cele patru blocatoare cu resort (2) la sania rabatabilă.

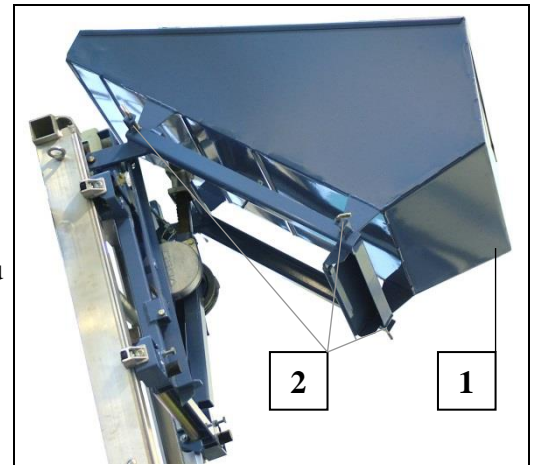


Fig. 67 Cupă rabatabilă la sania rabatabilă



### 9.6.10 Platformă pentru plăci cu sanie rabatabilă

Utilizarea platformei pentru plăci (1) împreună cu sania rabatabilă (2) este foarte avatajoasă pentru că bunul transportat se poate îndepărta la locul de descărcare superior în poziție orizontală.

Greutate sanie rabatabilă = 45 kg  
 Greutate platformă pentru plăci = 40 kg  
 (Capacitatea portantă se reduce cu 40 kg față de indicațiile de greutate înscrise în tabelul de sarcini, este cu toate acestea limitată la max. 200 kg)

- Platforma pentru plăci (1) se scoate din cele patru blocatoare cu sania rabatabilă ridicată (2).

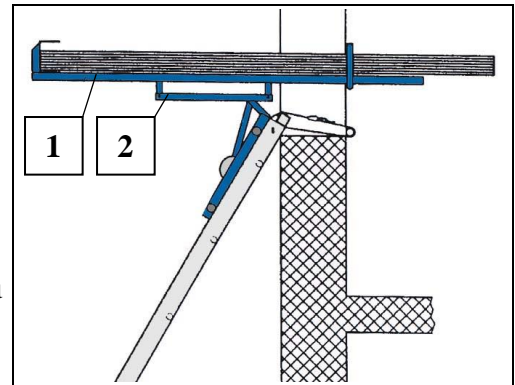


Fig. 68 Platformă pentru plăci cu sanie rabatabilă

### 9.6.11 Comandă de preluare

Cu ajutorul comenzii de preluare elevatorul înclinat se poate manevra de sus sau de jos astfel încât mijlocul de preluare a greutății să fie întotdeauna vizibil pentru utilizator.

Dacă zona superioară a benzii de rulare a scării nu este vizibilă pentru utilizator trebuie utilizată o comandă de preluare.

- Comanda de preluare se agață la troliu.
- Ștecărul (2) comenzii de preluare (1) se introduce în priza troliului.
- Comanda manuală de 5 m se introduce în comanda de preluare.
- Întrerupătorul de preluare se trece cu comanda suplimentară la elementul de articulare.

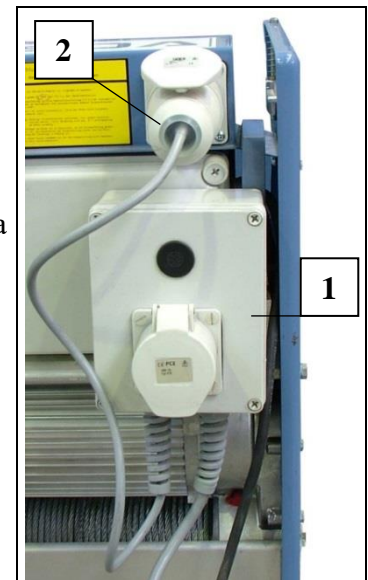


Fig. 69 Comandă de preluare

- În zona elementului de articulare se utilizează întrerupătorul de preluare (3). Zona vizibilă numai de sus a benzii de rulare a scării se poate manevra numai cu o a doua comandă manuală de sus. La întrerupătorul de preluare (3) mijlocul de preluare a greutății este oprit automat. De la acest punct comanda este transmisă la un al 2-lea utilizator. Întrerupătorul de preluare (3) se poate prinde la orice înălțime.

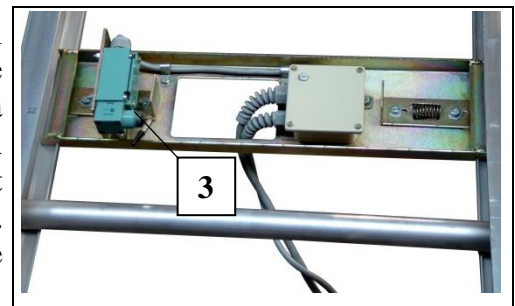


Fig. 70 Întrerupător de transport

### ATENȚIE

GEDA-LIFT 200 STANDARD se poate utiliza numai fără comandă de preluare de aceea acesta se poate utiliza numai în cazuri în care utilizatorul are o vedere de ansamblu integrală la fix 5 m pe tot parcursul benzii de deplasare.

# 10 Exploatare

## 10.1 Reguli de siguranță



**Elevatorul poate fi exploatat doar de către o persoană competentă desemnată de către întreprinzător. Această persoană calificată trebuie să fie familiarizată cu instrucțiunile de utilizare și montaj, trebuie să dispună de experiență suficientă și să fi fost instruită despre pericolele utilizării elevatorului.**

### Este interzisă transportarea persoanelor!

- Personalul de deservire (vezi cap. 3)
- Zonele de pericol ale elevatorului se izolează și se marchează cu un simbol de avertizare.
- Deservirea elevatorului trebuie să se facă în afara zonei periculoase.
- Înaintea începerii lucrului la locul de intervenție se asigură mediul de lucru, de ex. obstacolele din zonele de lucru și de acces și protecția necesară pentru construcție în domeniul de circulație publică.
- Persoana manipulantă trebuie să poată supraveghea mijlocul de preluare a grutății și trebuie să observe în timpul deplasării platforma pentru sarcini sau mijlocul de preluare a greutateții.
- Asigurați elevatorul împotriva utilizării neautorizate! - La terminarea lucrărilor/repausuri păstrați la loc sigur comanda manuală.
- Dacă în urma unei defecțiuni utilajul de ridicare încărcat se oprește, personalul de deservire este obligat să salveze încărcătura. - Nu lăsați niciodată mijlocul de preluare a greutateții fără supraveghere!
- Sarcina trebuie distribuită proporțional pe mijlocul de preluare a greutateții.
- Nu staționați sau nu lucrați sub greutatea suspendată.
- Verificați minim o dată pe zi dacă există defecțiuni sau lipsuri care pot fi recunoscute din exterior. Raportați modificările sau defecțiunile constatate șefului de lucrare sau persoanei desemnate de acesta. Opriti imediat utilajul și asigurați-l împotriva repornirii.
- Țineți cont de normele naționale pentru prevenirea accidentelor respectiv a normelor locului de muncă.
- Purtați îmbrăcăminte personală de protecție (de ex. cască de protecție, încălțăminte de protecție).
- Componentele voluminoase nu trebuie transportate pe o parte a platformei, respectiv ele nu trebuie să depășească suprafața platformei.
- Modul de așezare al încărcăturii trebuie să fie sigur, materialele care ar putea aluneca sau care sunt mai înalte resp. ar putea cădea, trebuie asigurate. (Luați în considerare vântul ce ar putea apărea instantaneu)
- Verificați mersul ușor al siguranței antirupere a cablului
- Utilizarea elevatorului este permisă numai în poziția înclinată.
- Respectați de asemenea și instrucțiunile de siguranță prezentate în cap. 4.
- Nu este permis accesul pe utilajului de ridicare!

### 10.2 Mod de funcționare nepermis

- Depășirea capacității portante (vezi și tabelul de sarcini).
- Depășirea unei lungimi a scării de maxim 19 m.
- Încărcare dintr-o singură parte a utilajului de încărcare.
- Platforma de încărcare sau mijlocul de preluare a greutateții nu are voie să se afle în poziția superioară după finalul lucrului.
- Nu sunt permise încărcăturile care depășesc marginile!
- Trebuie oprită funcționarea elevatorului dacă:
  - Viteza vântului depășește 45 km/h (=intensitatea vântului 5 - 6; vânt puternic).
  - Temperaturi sub  $-20^{\circ}\text{C}$ .
  - Se constată deteriorări sau alte defecțiuni.
  - nu s-a executat verificarea repetată (vezi cap. 4.3.1).

### 10.3 Controlul siguranței

#### Înainte de începerea lucrului

Executați o cursă de probă cu mijlocul de preluare a încărcăturii **gol**, și verificați dacă întreaga cale de rulare a saniei este liberă.

Motorul trebuie oprit imediat dacă

- dacă s-a apăsat butonul de OPRIRE DE URGENȚĂ
- cablul nu este tensionat (întrerupător detensionare cablu)
- sania nu a atins capătul scării
- este eliberată tasta de direcție pentru SUS sau JOS.

### 10.4 Deservirea elevatorului

#### INDICAȚIE

Troliile de cablu ale GEDA-LIFT 200 STANDARD și GEDA-LIFT 250 COMFORT au **o treaptă de viteză** de max. 30 m/min. (25 m/min. la GEDA-LIFT 200 STANDARD)

Troliu de cablu a GEDA-FIXLIFT 250 are două trepte de viteză. Puteți cupla fără trepidații viteza redusă (max. 19 m/min) pentru deplasarea de ridicare și apoi să cuplați în a doua treaptă (max. 38 m/min).

De asemenea în treapta întâi de viteză se poate opri mai lin. Întrerupătorul de comandă este prevăzut cu două puncte de apăsare.

#### 10.4.1 Manevrarea GEDA-LIFT 200 STANDARD și GEDA-LIFT 250 COMFORT

Comanda este posibilă numai în regimul de funcționare prin impuls

- Încărcătură în sus
  - Apăsați tasta SUS (2).
- Încărcătură în jos
  - Apăsați tasta JOS (3).
- Deconectare respectiv oprire:
  - Eliberarea tastei SUS (2) resp. a tastei JOS (3).
  - În caz de urgență prin acționarea tastei de OPRIRE DE URGENȚĂ (1).

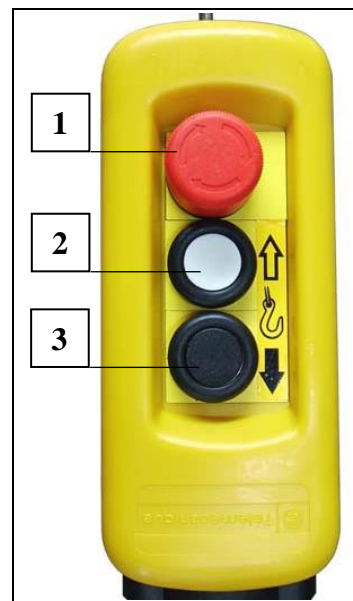


Fig. 71 Sistem de comandă manual cu o treaptă



### 10.4.2 Manevrarea GEDA-FIXLIFT 250

Comanda este posibilă numai în regimul de funcționare prin impuls.

- Încărcătură în sus
  - Apăsați tasta SUS (2)
    1. punct de apăsare la ca. 19 m/min
    2. punct de apăsare la ca. 38 m/min
- Încărcătură în jos
  - Apăsați tasta JOS (3).
    1. punct de apăsare la ca. 19 m/min
    2. punct de apăsare la ca. 38 m/min
- Deconectare respectiv oprire:
  - Eliberarea tastei SUS (2) resp. a tastei JOS (3).
  - În caz de urgență prin acționarea tastei de OPRIRE DE URGENȚĂ (1).

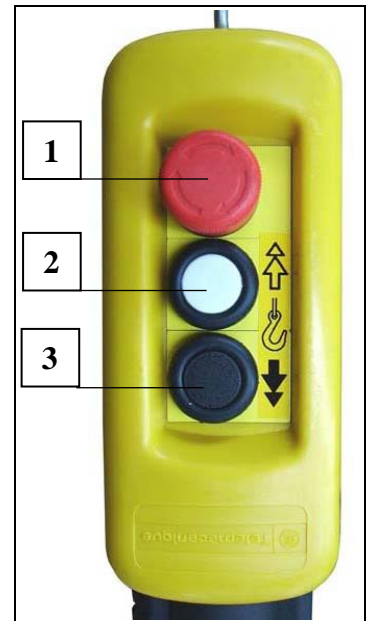


Fig. 72 Sistem de comandă manual în două trepte

### 10.5 Întreruperea–sfârșitul lucrului

- Deplasarea și descărcarea utilajului de ridicare cu ajutorul tastei AB în poziția cea mai de jos.
- Comanda manuală se va scoate (dacă este posibil) și se va păstra la loc sigur.
- Scoateți ștecherul.

### 10.6 Oprire în caz de urgență

- În situațiile în care personalul sau elevatorul sunt periclitate, atunci acesta poate fi oprit prin apăsarea întrerupătorului OPRIRE DE URGENȚĂ.
- Pe fiecare parte de comandă se află câte o tastă de OPRIRE DE URGENȚĂ.

#### **INDICAȚIE**

Întrerupătoarele OPRIRE DE URGENȚĂ sunt prevăzute cu un mecanism de blocare și rămân acționate până nu se deblochează manual (roțiți butonul roșu către dreapta și trageți-l înapoi).

## 11 Demontarea (desfacerea)



**Elevatorul trebuie demontat în conformitate cu instrucțiunile de montaj și de utilizare de către o persoană selectată de întreprinzător și sub îndrumarea acestuia!**

**Această persoană calificată trebuie să fie familiarizată cu instrucțiunile de utilizare și montaj, trebuie să dispună de experiență suficientă și să fi fost instruită despre pericolele utilizării elevatorului.**

**Pentru desfacere sunt valabile aceleași reguli și norme de siguranță, ca cele prezentate în cap.9.**

În general etapele demontării sunt executate în ordinea inversă a etapelor montării, dar luați în considerare și următoarele aspecte:

- Blocați zona de pericol și montați panouri de avertizare.
- Demontarea se va efectua în ordinea inversă montării.

## 12 Defecțiuni–Cauze–Remediere



**Defecțiunile pot fi remediate doar de către persoane calificate!**

**Înainte de încercări de a stabili defecțiunea, după posibilitate, coborâți platforma de încărcare (mijlocul de preluare a greutății) și descărcați-o sau asigurați încărcătura!**

**Siguranța antirupere a cablului saniei nu este un dispozitiv de prindere.**

**Scoateți ștecherul elevatorului înainte de efectuarea lucrărilor la echipamentul electric. În cazul apariției unor defecțiuni ce ar putea avea consecințe negative asupra siguranței în funcționare, scoateți imediat utilajul din funcțiune!**

### **La apariția deranjamentelor controlați:**

- Este cuplat cablul de tensiune?
- Siguranțele în rețeaua de distribuție a clădirii? (16 A, portanță)
- Cablul prelungitor potrivit? Secțiunea transversală a cablului minim 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- Sunt deblocate tastele de OPRIRE DE URGENȚĂ?
- Utilajul de ridicare este supraîncărcat?
- Elementele de acționare ale întrerupătorului de sfârșit de cursă Sus + Jos sunt funcționale?
- Siguranța de precizie în cutia de comandă la sanie (63 mA inert și 250 mA).

### **Motorul nu funcționează la randament maxim:**

- Cădere de tensiune mai mare de 10 % din tensiunea de rețea.
- Alegeți un cablu cu secțiune mai mare
- Micșorarea încărcărilor.
- Dacă motorul se supraîncălzește atunci termostatul va opri motorul și comanda. - După un anumit timp de răcire se poate relua operarea.

### **ATENȚIE**

Trebuie să se evite supraîncălzirea (supraîncărcarea) repetată. - În caz contrar se reduce durata de viață a motorului/frânei.

## 12.1 Posibile avarii în timpul funcționării

### 12.1.1 La căderea de tensiune sau defecțiuni de motor

(Numai la GEDA-LIFT 250 COMFORT și GEDA FIXLIFT 250)

În acest caz platforma pentru sarcini trebuie lăsată la sol prin aerisirea frânei de motor.

- Din ambele părți ale motorului se introduce o șurubelniță mijlocie în orificiile prevăzute (1) între plăcuța rulmentului motorului și plăcuța de ancorare a frânei și prin rotirea șurubelniței (2) dozată fin (spre acționare) se aerisește frâna motorului.
  - platforma de încărcare alunecă în jos.

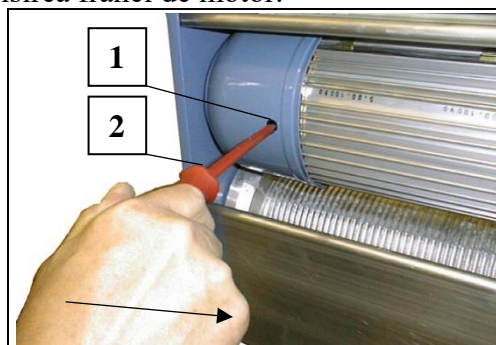


Fig. 73 Aerisirea frânei

### **ATENȚIE**

Dacă frâna se aerisește prea mult, platforma de încărcare atinge o viteză prea ridicată (motorul se încinge)! La înălțimi prea mari se fac pauze. - Frâna nu are voie să se supraîncingă!

- La parcare în secțiunea cu picior se va acorda atenție ca platforma de încărcare să nu se lovească de sol.

Șurubelnița (2) se slăbește la momentul oportun.

### 12.1.2 Platforma pentru încărcătură a urcat prea sus

Platforma de încărcare urca prea sus dacă se defectează întrerupătorul de sfârșit de cursă superior (sau nu a fost montat).

- Se apasă tasta jos.
- Se scoate elevatorul din funcțiune și se asigură. - Se va efectua o verificare imediată de către un specialist electronist!

## 13 Întreținere



Defecțiunile pot fi remediate doar de către persoane calificate!  
Trebuie să aveți grijă să realizați o eliminare a unguentelor și a pieselor de schimb, care să corespundă protecției mediului.

### ATENȚIE

Înainte de efectuarea lucrărilor de curățare și întreținere se va transporta macaraua jos și se va scoate ștecherul de la rețea.

### 13.1 Verificați înainte de fiecare încărcătură

- Siguranța anti rupere a cablului la sanie se verifică să meargă ușor. Se înlocuiesc piesele defecte.
- Se verifică cablul în privința uzurii.

### Întreținerea cablurilor metalice



#### AVERTISMENT

#### Pericol de rănire în cazul manipulării cablurilor

În cazul manipulării cablurilor se vor purta întotdeauna mănuși.

### INDICAȚIE

Dacă este deteriorat cablul atunci acesta trebuie înlocuit fără întârziere.

Pentru evaluarea deteriorării (stadiu pentru înlocuire) se pot utiliza criteriile din norma DIN ISO 4309.

În continuare se va comunica motivul deteriorării și după caz se vor identifica măsurile de remediere.  
În cazuri extreme se poate solicita prezența unei persoane ce deține cunoștințe specializate pentru realizarea inspecției cablului metalic.

- Funcția OPRIRE DE URGENȚĂ.  
Dacă tasta OPRIRE DE URGENȚĂ este apăsată platforma de încărcare nu are voie să execute deplasarea în sus resp. în jos!
- Executați o cursă de probă cu platforma goală pentru a controla dacă
  - întreaga cursă a platformei de încărcare este liberă?
  - întrerupătorul de sfârșit de cursă sus/jos funcționează?

### 13.2 Inspecția săptămânală/întreținere

- Curățați elevatorul de mizerie
- În zona elevatorului mențineți zona de lucru liberă și curată.
- Verificați cablul dacă prezintă uzură (de ex. ruperea lițelor, pozițiile de strivire) sau coroziune, dacă este necesar înlocuiți cablul. (cablu de schimb se comandă la GEDA: cablu 6 mm ø DIN 3060 SE 1770, forța de rupere minimă 19,7 kN).

### 13.3 Inspecția lunară/întreținere

- Roata dințată a tamburului trolului de cablu se unge la niplu de ungere.
- Se verifică întrerupătorul de detensionare a cablului să meargă ușor, event. se unge cu ulei.

### 13.4 Inspecția trimestrială/întreținere

- Există panouri indicatoare și acestea sunt lizibile?  
(capacitate portantă, tabel de sarcini, gradația înclinației, transportul persoanelor interzis).

### 13.5 La fiecare 3000 de ore de funcționare

- Înlocuiți vaselina la acționarea motorului de transmisie.
- Cantitate de vaselină = cca. 160g la troliu "GEDA-LIFT 250 COMFORT" și "GEDA FIXLIFT 250"
- Cantitate de vaselină = cca. 1600g la troliu "GEDA-LIFT 200 STANDARD"
- Recomandare: DIVINOL, ARAL-Lub FD 00, BP-Energrease HTO, ESSO-Fibrax 370

## 14 Punerea în funcțiune



Lucrările de punere în funcțiune trebuie executate de persoane calificate, deoarece ele presupun cunoștințe de specialitate și aptitudini speciale. Aceste cunoștințe și aptitudini nu sunt transmise prin aceste instrucțiuni de utilizare.

**La comandarea componentelor vă rugăm să puneți la dispoziție următoarele:**

- Tipul
- Anul de fabricație:
- Nr. fabrică
- Tensiunea de exploatare
- Numărul de piese solicitate

Plăcuța de identificare se găsește pe unitatea de bază a utilajului

### **INDICAȚIE**

Componentele trebuie să satisfacă specificațiile tehnice ale producătorului! Folosiți doar componente de schimb originale GEDA.

Pentru lucrările de service și de punere în funcțiune apălați la serviciul nostru de relații cu clienții.

**Adresele pentru departamentul vânzări și serviciul de relații cu clienții:**

**GEDA®**

ORIGINAL

Mertinger Straße 60

D-86663 Asbach-Bäumenheim

Telefon +49 (0)9 06 / 98 09-0

Telefax +49 (0)9 06 / 98 09-50

Email: [info@geda.de](mailto:info@geda.de)

WWW: <http://www.geda.de/>



## 15 Debarasarea elevatorului

După expirarea duratei sale de viață, elevatorul trebuie demontat profesional și debarasat conform reglementărilor naționale.

- La debarasarea componentelor elevatorului acordați atenție următoarelor:
  - Eliminarea uleiului/unsorii evacuate trebuie să se facă acordând atenție protecției mediului.
  - Duceți componentele metalice la un centru de reciclare.
  - Duceți componentele din plastic la un centru de reciclare.
  - Duceți componentele electrice la un centru de reciclare a reziduurilor speciale.

**Recomandare:** Pentru informații privind reciclarea conform prevederilor, contactați producătorul sau furnizorul de specialitate.

## 16 Garanție

Condițiile de garanție le găsiți în condițiile contractuale generale (vezi factura sau foaia de livrare). Nu prezintă obiectul garanției acele defecțiuni sau lipsuri care sunt cauzate de utilizarea racordurilor electrice nerecomandate, utilizarea necorespunzătoare, ignorarea instrucțiunilor de utilizare și montaj. Fac excepție totuși cablurile electrice și componentele care sunt supuse uzurii normale. Ne rezervăm dreptul de a hotărî cum și de către cine vor fi înlăturate aceste defecțiuni.

# Copie a Declarației de conformitate EU



## Declarație de conformitate EU



Producătorul

**GEDA GmbH**

Mertinger Str. 60

DE-86663 Asbach-Bäumenheim

declară prin prezenta că utilajul corespunde cu

Denumire: **Elevator transversal pentru transport materiale**  
(pentru o utilizare temporară, nu civilă, de către persoane autorizate)

Tip: **GEDA® LIFT 200 STANDARD**  
Nr. fabr. 16041, 16571, 17285, 18211

**GEDA® LIFT 250 COMFORT**  
Nr. fabr. 10571, 10343, 53215

**GEDA® FIXLIFT 250**  
Nr. fabr. 16250

An de fabricație: vezi plăcuța de tip de mașină  
cu toate reglementările directivelor numite în cele ce urmează, la momentul punerii în circulație.

<u>Directive:</u>		<u>Proceduri</u> <u>aplicate de evaluare a conformității:</u>
2006/42/CE	Directiva privind utilajele	Anexa VIII
2014/35/EU	directiva privind tensiunea joasă	Anexa IV
2014/30/EU	Directiva EMV (compatibilitate electromagnetică)	Anexa II
2000/14/CE	Directiva privind emisiile de zgomot	Anexa V
<u>Norme de referință aplicate (armonizate):</u>		
EN ISO 12100:2010	EN 12158-2:2011	
EN 60204-1/32:2008		
Nivel de emisie a zgomotului măsurat	(L <sub>WA</sub> ) 83 dB (A)	
Nivel de emisie a zgomotului garantat	(L <sub>WA</sub> ) 85 dB (A)	

În cazul modificărilor survenite care nu au fost autorizate de producător la utilajul sus numit  
declarația de conformitate EU își pierde valabilitatea.

Împuternicit pentru documentația tehnică este semnatarul.

Asbach-Bäumenheim  
01.02.2022

Johann Sailer  
(administrator)

# 17 Anexă pentru verificarea anuală

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare

**Raport în urma verificării**

\_\_\_\_\_  
Data și semnătura persoanei verificatoare







GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG  
Mertinger Straße 60  
D-86663 Asbach-Bäumenheim  
Telefon: +49 (0)9 06 / 98 09-0  
Telefax: +49 (0)9 06 / 98 09-50  
Email: [info@geda.de](mailto:info@geda.de)  
Web: [www.geda.de](http://www.geda.de)

BL 044 RO Ediția 01/2010\_22